

ACC

10000 | 120 | 2173

Q1

Aug

10000 | 120 | 2173

Q/225

Occupation - Italian Barracks - By Hellesens

Aug. 1944 - May 1946

0004

34-T

Subject:- Precision Laboratory
Via Marsala 106 ROME.

Land Forces Sub Comm. ATC.
(M.M.I.A.)
R O M E
Q.225

29 May 46.

To :- MINISTRY OF WAR.

Ref. your 26886/9.7.6. - 16-MAY

The possibility of freeing the remainder of the premises at Via Marsala has been investigated but for the moment no further action can be taken.

The matter will be reviewed in one month when it is anticipated one or more of the present occupants may move.

Copy to:- 8 P.L.U.

AKEB/ab

Aure
A.K.B. BYRNE, Major,
for Major General,
M.M.I.A.

1070

TRANSLATION

FROM: M. of W.
TO: M.M.I.A.

REF: 36021/DG
DATE: 25/5/46

SUBJECT: Premises occupied by Hellesens Firm.

Further to letter 26886 dated 16 inst. we would inform you that Hellesens firm has complied with the promise made further to our letter 581 dated 22nd Jan. 1946.

A certificate (of which copy is attached) has been given to the firm.

A/Q	✓
	Rac
Q2	✓
Q2	✓
Q2	✓
Q2	✓
Q2	✓

Sgd. PROFFER
Gen.

G.F.

Q225
4/6/46
WA

31-AT

15th May 1946

C O P Y .FROM: R. Army Laboratory of Precision.

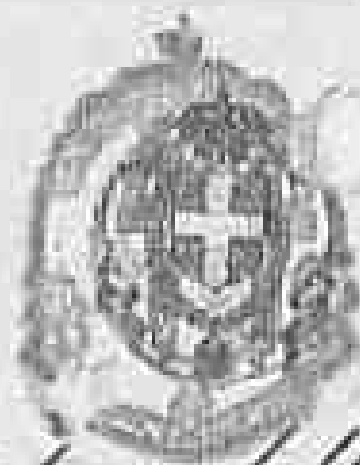
Certified that the Firm Hellesens has complied with the promise made further to letter N° 581 dated 12th January, 1946 of the Art. Gen. Directorate.

The evacuation of the premises occupied by the firm has been ~~carried out~~ ^{Done} within the prescribed date (15th May, 1946) and during the 16th, 17th, and 18th next, we shall make out an inventory of the premises to which a representative of the firm will be present.

Sgd. ROSSOMANDO
Col.

1068

G.F.



Ministero della Guerra

DIREZIONE GENERALE ARTIGLIERIA
e motorizzazione

UFFICIO DIRETTORE GENERALE

Red. N° 36021/D. *Allegati*

25 MAG. 1915

LA LAND FORCES SUB
COMMISSION A.C. (M.I.A.)
ROMA

Risposta al f. del
Gen. *La* N°

Oggetto: Locali occupati dalla ditta Hellesens.

e, per conoscenza:
AL CABINETTO

Q

R E D E

Facendo seguito al foglio N° 26886 in data 15 corrente si comunica che la ditta Hellesens ha ottemperato all'impegno assunto a seguito del foglio N° 581 del 22 gennaio c.a. di questa Direzione Generale.

Alla ditta è stata rilasciata la dichiarazione che si allega in copia.

IL DIRETTORE GENERALE
(Gen. P.S. Properzj)

1700
28/5
82
1100
4/6

Properzj

1067

C O P I A

Roma, li 15 maggio 1946.

LABORATORIO DI PRECISIONE R.E.
R O M A

37

Si attesta che la Ditta HEILSENSANS ha
ottemperato all'obbligo di cui al foglio N°581
del 12 gennaio 1946 della Direzione Generale
Artiglieria.

Lo sgombero dei locali occupati dalla
ditta è stato effettuato entro la data stabi-
lita (15 maggio 1946) e nei giorni 16, 17 e
18 si procederà all'inventario dell'immobile
in contraddittorio con la Ditta.

IL DIRETTORE ff.

P/to: ten.col. S.Te.A. V.Aquilecchia

P. C. C.

D. STONNELLO CAPO UFFICIO
(A. Rossomando)*[Handwritten signature]*

TO SEE	
A/Q	
Q	
Q. 1	☒
Q. 2	☒
Q. 3	☒
REMIG	GP # 92

ROME AREA ALLIED COMMAND
REAL ESTATE SECTION
APO 794 US ARMY

GCLR/fi

25 May 1946

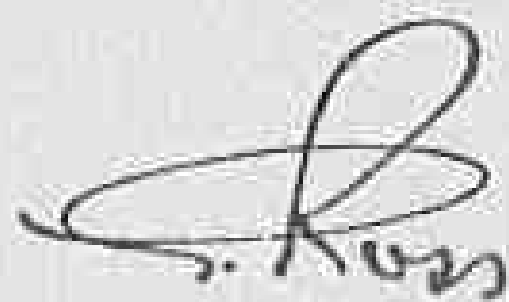
SUBJECT: Via Marsala # 106.

TO : Land Forces Sub-Commission A.C.
M.M.I.A.
Rome.

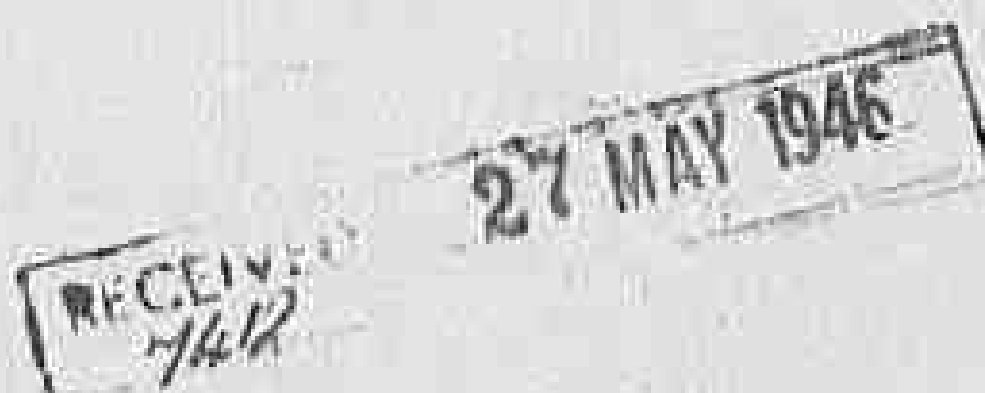
1. Receipt is acknowledged of your letter Q 225 of 23rd May 46.

2. The possibility of freeing the remainder of this property has already been investigated as a result of an application from Industry and Utilities Branch, A.C. dated 7th May 46.

3. At the moment, no further release can be effected, but the matter will be re-viewed in approx one month, when it is anticipated that one or more of the unit occupants may move.



G.C.L. ROSS, Major
D.A.Q.M.G.
Real Estate Section



Set 30, 31, 30, 29, 28, 27

36

Subject:- Accommodation - Italian Army.

Land Forces Sub Comm. A.C.
(M.M.I.A.)
R O M E
Q.225

23 May 46.

To :-- ROME AREA

Bellesens Precision Laboratory
Viale Pratoriano
ROME

1. The above premises form part of the Italian Army Precision Laboratory.
The War Ministry having at last secured possession of the foundry and workshops occupied until recently by the Civilian Firm of Bellesens are anxious to commence manufacture of optical instruments etc.
They have requested that the accommodation at present in use by Allied troops may be released as soon as practicable.
2. The units concerned are understood to be:-
85 (Itt) E & M Pl.
Det. 713 Artisan Coy.
" 362 Works Sec. R.E.
3. You are requested to consider the possibility of vacating these premises when the opportunity arises and it will be appreciated if a forecast can be given of when this can be arranged.

Copy to:- 3 BLS

AKEB/ab

37-34
A.E.E. BYRNE, Major,
for Major General,
M.M.I.A.

"Q" BUCK SLIP

FILE NO

DATE	SECTION or SERVICE	ACTION REQUIRED
21/5	FROM Q	TO Q

Reg. Q vs 34 T.

Following details are furnished by 8 B.L.U.

Troops in occupation.

Personnel

85 (Qty) E.M. P.L.

30 P.L. + 55 (old P.L.)

Det. 713 Artisan Coy.

1 + 39

362 works Rec. P.L.

1 + 15 O.P.s

O.C. Dets (P.L.) ~~to be taken to the 2nd P.L. to be taken to the 2nd P.L.~~

[Det. Agullecchia.

41 clothing

Det. Agullecchia states that 2 P.L. Officers are accompanying 1st Platoon 2nd Flt. B.L.U. 8 B.L.U. states that is not so.

There is also a garage which is occupied by P.L. Vehicle.

1084

The Qty. personnel is composed of 60 (old P.L.) who are not known under the name which

35

0012

Troops in occupation.

85 (Sgt) E & M Pl. Personnel
30 Pk. + 55 other (Pak)

Det. 713 Artillery Coy. 1.. + 39.

362 looks Rec. R2. 1.. + 15 ORs

Dis. Det 3 (R) (Capt. Hudson R. Det. 66. 2324/Si.
41 Cl. Hing
Det. Agulacchia.

Det. Agulacchia states that 2 R2. Officers
are occupying 1st Room on 2nd floor,
but 8 R2.U. states there is not so.

There is also a Garage which is occupied
by R2. Vehicle.

106's

The Sgt. Personnel is composed of 6 operators
who do not work under the direct control
of W.M.

8 R2.U. states there is letter ~~change~~ ^{change} of

Power unit morning out.

Am J

Am J

34-T

our ref : 26886/9.7.6.
your " : Q.225 7.5.46

DATE : 16 May 1946

WP

2. The premises which this Ministry requested the de-requisition do not make part of those already occupied by the Firm Mellensens. The question refers to the premises occupied by an Allied Unit composed by a limited number of men including 2 officers, and a small workshop, and consisting in :—

X 2 workshop sheds
1 M.I. Room
the 2nd. floor of the building occupied by managing offices,

the only premises yet under requisition at Precision Laboratory.

The Gen. Director
sgd. Gen. P.G. Properzj

TWO	
40	/
0	/
02.11	/
02.21	11/005
001170	/
ECMN	/

Send out
exam packet regarding
RAC

A Q 225

8 BLU to Supply info reqd
on Tuesday 21/5.

ans 1063

17/5/18a

37-81

MINISTERO DELLA GUERRA
 DIREZIONE GENERALE ARTIGLIERIA E MOT.
 UFFICIO DEL DIRETTORE GENERALE

N. 26886 di prot.

16 MAG. 1946

Riferimento: F.O. 225 del 7/5/46. Roma, //

Carte annesse N.

OGGETTO: Laboratorio di Precisione R.E.
 Roma.--

ALLA LAND FORCES SUB COMMISSION A.C. (MIA)
R O M A

- 1°) La Ditta Hellesens ha ultimato in data odierna lo sgombero dei locali occupati presso il Laboratorio di Precisione R.E.
- 2°) I locali di cui questo Ministero ha richiesto la derequisizione non fanno parte di quelli già occupati dalla Ditta Hellesens. Trattasi invece di locali occupati da un reparto allestito costituito da un limitato numero di uomini con 2 (due) ufficiali, ed una piccola officina, e consistenti in:
 - 2 capannoni da officina;
 - la sala medica;
 - il 2° piano della palazzina adibita ad uffici direzionali,
 unici locali ancora requisiti presso il Laboratorio di Precisione R.E.

IL DIRETTORE GENERALE
 (Gen. P. G. Provenzani) 1062

[Handwritten signature]

(32)

SUBJECT:- Precision Laboratory.Land Forces Sub-Commission A.C.,
M.M.I.A.

R O M S

C.225

7 May 1946
-----TO : War Ministry

Reference 962/DC of 26 Jan 46.

1. Please state whether the firm of Hellosens is vacating the premises as agreed.
2. The Ministry of Industry and Commerce state they have been approached by you regarding the de-requisitioning of part of the above premises occupied by the Allies. This is not understood.

Confirm no Allied unit is in possession or state what accommodation is still under requisition.

see 3 4 1

RAC

R.A. CUMMINGS, Lt. Col.,
For Major General,
M.M.I.A.

RAC/ez

1061

31

Subject:-

Hellenic Military FactoryLand Forces High Commission A.G.
(L. H. I. A.)

✓ 285

31 January 1960

Memorandum for : G.A.S. A.P.R. 1

1. Further to my memo. 0.285 dated 19 Jan 60, and your
 04/25 of the 15 December 59, I now enclose a copy of the certificate
 conferred by the King of Hellenes to the Air Ministry, in connection
 with the agreement reached concerning the above named factory.

RAC

 L. Major General,
 L. H. I. A.

Copy to:

 H.Q. Allied Command (for Industry High Commission)
 G-5 AFM
 G-1 AFM
 G-2 AFM
 G-3 AFM (for Attention High Comm.)

1960

RAC/PM

HOLLANDS ITALIAN IND. CO.

Manufacturers of Trenches and Dry Batteries.

DISPATCHED BY AIR.

Time 16:14.

Under the conditions of the concession received from the Ministry of War to occupy, under exceptional circumstances, some premises of the Precision Workshops for the execution of operations in respect of the supply of electric torches for the State Railways, the undersigned Company binds itself to return the premises in question before the 15th May next, without fail.

In the event of failure to comply, the Military Administration will proceed on its own initiative, without assuming any responsibility, to clear the materials left on the spot and this Company binds itself to pay with effect from the 15th May next, a sum in default of 50,000 lire for each days delay in the return of the premises.

(signed) The President.

HOLLANDS ITALIAN IND. COY.

1059

TRANSLATION

FROM: Ministry of War

REF: 962/DG

TO: M.M.I.A.

DATE: 2811.46

SUBJECT: Firm of Hellesens

Further to letter 801/DG of 16.1.46, I forward herewith a copy of the certificate made out by the firm of Hellesens relative, to obligation to the return of the premises of the Army Precision Workshops on the part of the said firm.

Sgd. PROPERZJ

Gen..

O. Danin Cpl.

Q.2775
rel
B2R 1953
RSC

HELLESENS ITALIAN IND. SOC.

Manufacturers of Torches and Dry batteries

DIRECTORATE Branch.

Rome, 16.1.46.

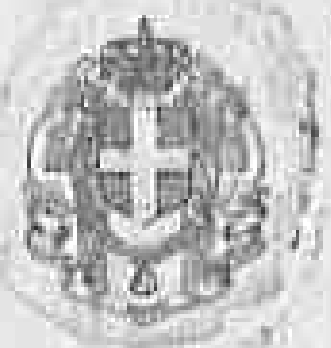
Under the conditions of the concession received from the Ministry of War to occupy, under exceptional circumstances, some premises of the Precision Workshops for the completion of operations in respect of the supply of electric torches for the State Railways, the undersigned Company binds itself to return the premises in question before the 15th. May next, without fail.

In the event of failure to comply, the Military Administration will proceed on its own initiative, without assuming any responsibility, to clear the materials left on the spot and this Company binds itself to pay w.e.f. the 16th. May next a sum in default of 50,000 lire for each days delay in the return of the premises.

Sgd. The President.
Hellesens Italian Ind. Coy.

O. Danin Cpl.

1057



Ministro della Guerra
DIREZIONE GENERALE ARTIGLIERIA
e Motorizzaz.

UFFICIO DEL DIRETTORE GENERALE

Ind. N. 962/DG Allegati uno
9-7-6

OGGETTO: ditta Hellesens -

Roma: 28 GEN 1946 1946 A

LAND FORCES SUB COM-
MISSION A.C. (M.M.I.A.)
ROMA

Registrali del
Dir. Rev. N. 1

26

Seguito foglio n. 801/DG in data 16-1-46,
trasmetto copia della dichiarazione rilascia-
ta dalla ditta Hellesens relativa all'impegno
circa la restituzione dei locali del Labora-
torio di Precisione R.E. da parte della ditta
stessa.-

IL DIRETTORE GENERALE
(Gen. P.G. Properzi)

TRX. UNION

Chiusura

11.45

Date 30/1

OUT

Time 11.45

Date 30/1

1056

COPIA

HEL SENS ITALIANA SOC.AN.
Fabbrica di Pile e Batterie a Secco
Reparto DIREZIONE

Roma li 16 gennaio 946

In dipendenza della concessione avuta dal Ministero della Guerra a occupare in via del tutto eccezionale alcuni locali del Laboratorio di Precisione per il completamento delle lavorazioni riguardanti la fornitura di pile elettriche occorrenti alle Ferrovie dello Stato, la sottoscritta Società si impegna a restituire i locali di cui trattasi, improrogabilmente entro il 15 Maggio p.v.

In caso di inadempienza, l'Amministrazione Militare procederà di sua iniziativa, senza assumere alcuna responsabilità, a sgomberare i materiali lasciati in posto e questa Società si obbligherà a corrispondere dal 16 Maggio p.v. una penale di L. 50.000,- per ogni giorno di ritardo nella restituzione di detti locali.-

HELLESENS ITALIANA SOC.AN.
SEDE DI ROMA
F/to Il Presidente

P.C.C.
IL COLONNELLO CAPO UFFICIO
(A. Rossomando)



1055

Land Forces Sub Commission, A.C.,
(M.M.I.A.)
R O M E

Q. 225

19

January 46

MEMORANDUM FOR : C.A.O., A.P.H.Q.

SUBJECT : HELLESSENS Battery Factory.

With further reference to my memo, Q. 225 of 21 December 1945,
and your CAO/283 of 15 December.

1. Following the suggestion made by me as shown in para 5 of my cited memo, Mr. PIPE of Hellesens requested the Ministry of Transport to assist him in making an agreement with the Ministry for War.
2. At Appendix A, B, and C, I attach translated copies of letters furnished me by the War Ministry. I am advised that Hellesens has not yet accepted the War Ministry proposition. I will inform you when I know the action taken by Hellesens.

L. Browning
Major General,
M.M.I.A.

Copy to : H.Q. Allied Commission (for Industry Sub Commission).
G-5 AFHQ.
Ord OHQ CMP (2 copies)
Q OHQ CMP
Claims & Hirings.

CPK/all

1054

APPENDIX "A"

From:- The Minister for War
To:- The Minister for Transport.

Ref:- 200753/II
Date:- 12/1/46

Dear Lombardi,

Reference your letter dated 8th. inst.

Taking into account the more important requirements of the State Railways, I consent, as an exception, that the Hellesens Firm continue to work in some of the premises of the Precision Laboratory in Viale Pretoriano, until the 15th. May 46. Naturally said Firm will have to cease the production of the batteries before that date so that to have time to move from the premises by the date fixed.

Otherwise, the Military Administration has the rights:-

- to proceed, on its own initiative, to move, without assuming any responsibility, the material left in the premises by the Firm.
- to refuse absolutely the granting of further extensions.
- to fine the Firm a high sum for each day delay in the handing over of the premises.

The Firm will be notified officially on the above and the fine mentioned, will be specified. The concession will be valid only when duly pledged by the Firm.

Sgd. BROSIO.

APPENDIX "B"

From M. of W.
To:- Hellesens Firm.
Subject:- ?

Ref:- 581
Date:- 12th. Jan 46

The M. Of Transport pointed out the urgent necessity to have special type electric batteries for the Telegraph Services of the State Railways.

Having agreed with the M. of T. to give priority to such supply, we consent, as an exception, that you may continue to occupy some of the premises of the Precision Laboratory in Viale Pretoriano, until the 15th. May 46. Naturally you should cease the production of these batteries before that date so that you may have time to evacuate the premises by the date fixed.

Otherwise, the Military Administration has the rights:-

- to proceed, on its own initiative, to move, without assuming any responsibility, the material left in the premises by you.
- to refuse absolutely the granting of further extension.
- to fine the Firm 50.000 Lire per day for each day delay in the handing over of the premises.

Such concession will be valid only when duly pledged by you, as per enclosed declaration which will have to be signed, and returned.

Sgd. PROPERZJ.

APPENDIX "C"

According to the concession granted by the M. of W. to occupy, as an exception, some of the premises of the Precision Laboratory in order to be able to complete the making of batteries required by the State Railways, the undermentioned Firm pledge to hand over these premises without fail by the 15th May 46.

In the event of this not being carried out, the Military administration will proceed with, on its own initiative, assuming no responsibility whatsoever, the removal of material left in the premises and this firm will be compelled to pay, w.e.f. 15th May 46, 50.000 Lire per day for each

APPENDIX "C" (Cont'd)

day delay in the handing over of the premises in question.

1052

Translation.

From:- M. of W.

Ref:- 801/DG

To:- MMIA.Date: 16th. Jan. 46.Subject:- Hellesens Firm.

With reference to the conversation held on the morning of the 4th. inst., I enclose herewith:-

- 1) copy of the letter of the M. of W addressed to the Minister of Transports (No.200753/II. dated 12/1/46)
- 2) copy of the letter of this General Directorate, addressed to Hellesens Firm.

Sgt. Fabre.

Sgd. Properzj

1851

RAC

Copy.

Translation.

From: The Minister for War.

Ref:-200753/11

To:- The Minister for Transport.

Date:- 12/1/46/

Dear Lombardi,

Reference your letter dated 8th. inst.

Taking into account the more important requirements of the State Railways, I consent, as an exception, that the Hellesens Firm continue to work in some of the premises of the Precision Laboratory in Viale Pretoriano, until the 15th. May 46.

Naturally said Firm will have to cease ~~the~~ production of the batteries before that date so that to have time to move from the premises by the date fixed.

Otherwise, the Military Administration has the rights:-

- to proceed, on its own initiative, to move, without assuming any responsibility, the material left in the premises by the Firm.
- to refuse absolutely the granting of further extensions.
- to fine the Firm a high sum for each day delay in the handing over of the premises.

1050

The Firm will be notified officially on the above and the fine mentioned, will be specified. The concession will be valid only when duly pledged by the Firm.

Sgt. Fabre.

Sgd. BROSIO.

SEE 30
Q. 225
1/46
R. 5

Translation.

From: M. of W.
To: Mellesens Firm.

Ref:- 581
Date:- 12th. Jan. 46

Subject:- ?

The M. of Transport pointed out the urgent necessity to have special type electric batteries for the Telegraph Services of the State Railways.

Having agreed with the M. of T. to give priority to such supply, we consent, as an exception, that you may continue to occupy some of the premises of the Precision Laboratory in Viale Pretoriano, until the 15th. May 46. Naturally you should cease the production of these batteries before that date so that you may have time to evacuate the premises by the date fixed.

Otherwise, the Military Administration has the rights:-

- to proceed, on its own initiative, to move, without assuming any responsibility, the material left in the premises by you.
- to refuse absolutely the granting of further extension.
- to fine the Firm 50.000 Lire per day for each day delay in the handing over of the premises.

Such concession will be valid only when duly pledged by you, as per enclosed declaration which will have to be ~~received~~ signed. and returned.

1049

Sgt. Fabre.

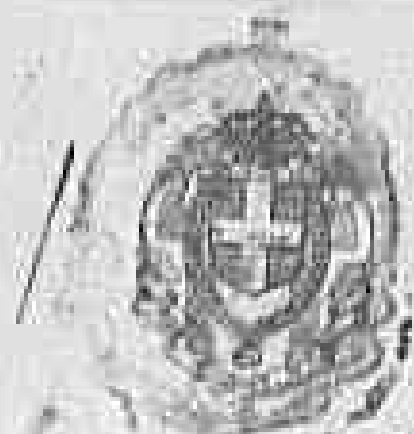
Sgd. PROPERZJ.

B

According to the concession granted by the M. of W. to occupy, as an exception, some of the premises of the Precision Laboratory in order to be able to complete the making of batteries required by the State Railways, the undermentioned Firm pledge to hand over these premises without fail by the 15th. May 46.

In the event of this not being carried out, the Military Administration will proceed ^{with} on its own initiative, assuming no responsibility whatsoever, the removal of all material left in the premises ^{and} ~~by~~ this Firm will be compelled to pay, w.e.f; 16th May 46, 50.000 Lire per day for each day delay in the handing over of the premises in question.

1048



Ministero della Guerra

DIREZIONE GENERALE ARTIGLIERIA
e motorizzazione

UFFICIO DIRETTORE GENERALE

Post. N° 801 / DG. Alloggi

Roma 16 GEN. '46

ALLA LAND FORCES SUR
COMMISSION M.M.T.A.
(pel COL. CURTISSE)

Disposto al f. del
Dir. T. V.

OGGETTO: Ditta Hellesens.

35

2.

Con riferimento al colloquio del mattino
del 4 u.s. allego:

- 1°)- copia della lettera del Ministro della
Guerra al Ministro dei Trasporti
(n° 200753/II del 12.1.1945)
- 2°)- copia della lettera di questa Direzione
Generale alla Ditta Hellesens.

IL DIRETTORE GENERALE
(Gen. P.G. Properzi)

TR	1000
IN	Dato 17/1
OU	<i>[Signature]</i>

[Signature]

1041

C O P I A

Roma, li 12 gennaio 1946.

IL MINISTRO PER LA GUERRA

200753/II

Caro Lombardi,

rispondo alla tue lettera dell'8 corrente mese.

Tenuto conto delle premianti necessità delle Ferrovie dello Stato, consento, in via del tutto eccezionale, che la ditta Hellesens continui a lavorare in alcuni locali del Laboratorio di Precisione in Viale Pretoriano improvvisamente fino al 15 marzo p.v. Ovviamente la predetta ditta dovrà cessare la produzione delle pile elettriche in tempo utile, per aver modo di sgombrare i locali entro le date fissate.

In caso contrario, l'Amministrazione Militare si riserva il diritto di:

- procedere di sua iniziativa a sgombrare, senza assumere alcuna responsabilità, i materiali lasciati in posto dalla ditta Hellesens;
- non concedere in modo assoluto ulteriore proroga;
- applicare alla predetta ditta una esatta elevata penale per ogni giorno di ritardo nella restituzione dei locali.

Di quanto sopra sarà data comunicazione ufficiale alla ditta Hellesens con precisazione della penale di cui sopra, e la concessione sarà valida soltanto dietro firma di regolare impegno da parte della ditta stessa.

R/to: ESOSTO

All'Ingegnere RICHARDO LOMBARDI
Ministro dei Trasporti

1040

ta Hellasens continui a lavorare in modo regolare fino al
rio di precisione in Viale Pretoriano impropriamente fino al
15 maggio p.v. Ovviamente la predetta ditta dovrà cessare la
produzione delle pile elettriche in tempo utile, per aver modo
di sgombrare i locali entro la data fissata.

In caso contrario, l'Amministrazione Militare si riserva il diritto di:

- procedere di sua iniziativa a sgombrare, senza assunzione alcuna responsabilità, i materiali lasciati in posto dalla ditta Hellasens;
- non concedere in modo assoluto ulteriore proroga;
- applicare alla predetta ditta una esente elevata penale per ogni giorno di ritardo nella restituzione dei locali.

Di quanto sopra sarà data comunicazione ufficiale alla ditta Hellasens con precisazione della penale di cui sopra, e la concessione sarà valida soltanto dietro firma di regolare impegno da parte della ditta stessa.

P.to: BROGIO

1040

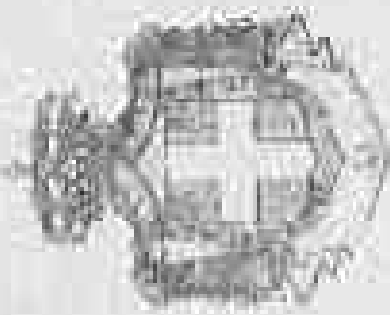
ALL'INGEGNERE RICCARDO LOREANDI
Ministro dei Trasporti

ROMA

P. G. C.

FRANCESCO CARO VENTURO
(A. Rossetto)

(A. Rossetto)



Ministero della Guerra
DIREZ. GEN. ARTIGLERIA E MOTORIZ

LA DITTA HELLESENS ITALIANA
S.A.

ROMA

Divisione Art. 581
Allegato 1

Resposta al Foglio del 12 GEN 1945
Dir. 12

OGGETTO

Il Ministero dei Trasporti ha segnalato la urgente necessità di disporre di pile elettriche di tipo speciale destinate ai servizi telegrafici delle Ferrovie dello Stato.

Comandata con lo stesso Ministero la precedenza da dare a tale fornitura si consente, in via del tutto eccezionale, che codesta Ditta continui a occupare alcuni locali del Laboratorio di Precisione, in Viale Pretoriano, improrogabilmente fino al 15 maggio p.v. Ovviamente codesta Ditta dovrà cessare la produzione delle pile elettriche in tempo utile, per aver modo di sgomberare i locali entro la data fissata.

In caso contrario l'Amministrazione Militare si riserva il

diritto di:

- procedere di sua iniziativa a sgombrare, senza assumere alcuna responsabilità, i materiali lasciati in posto da codesta Ditta;
- non concedere in modo assoluto ulteriore proroga;
- applicare a codesta Ditta una penale di L. 50.000 al giorno, per ogni giorno di ritardo nella restituzione dei locali.

Tale concessione sarà valida soltanto dietro regolare impegno della Ditta, come da annessa dichiarazione che

Il Ministero dei Trasporti ha segnalato la urgente necessità di disporre di pile elettriche di tipo speciale destinate ai servizi telegrafici dello Ferrovie dello Stato.-

Comandata con lo stesso Ministero la precedenza da dare a tale fornitura si consente, in via del tutto eccezionale, che codesta Ditta continui a occupare alcuni locali del Laboratorio di Precisione, in Viale Pretoriano, improrogabilmente fino al 15 maggio p.v. Ovviamente codesta Ditta dovrà cessare la produzione delle pile elettriche in tempo utile, per aver modo di sgomberare i locali entro la data fissata.-

In caso contrario l'Amministrazione Militare si riserva il diritto di:

- procedere di sua iniziativa a sgombrare, senza assumere alcuna responsabilità, i materiali lasciati in posto da codesta Ditta;
- non concedere in modo assoluto ulteriore proroga;
- applicare a codesta Ditta una penale di L. 50.000 al giorno, per ogni giorno di ritardo nella restituzione dei locali.-

Tale concessione sarà valida soltanto dietro reperibilità impegno da parte di codesta Ditta, come da annessa dichiarazione che dovrà essere restituita firmata.-

P. I L M I N I S T R O

Albini

9 0 3 4

In dipendenza della concessione avuta dal Ministero della Guerra a occupare in via del tutto eccezionale alcuni locali del Laboratorio di Precisione per il completamento delle lavorazioni riguardanti la fornitura di pile elettriche occorrenti alle Ferrovie dello Stato, la Ditta sottoscritta si impegna a restituire i locali di cui trattasi improrogabilmente entro il 13 maggio p.v.

In caso di inadempienza l'Amministrazione Militare procederà di sua iniziativa, senza assumere alcuna responsabilità, a sgomberare i materiali lasciati in posto e questa Ditta si obbligherà a corrispondere dal 16 maggio p.v. una penale di L. 50.000 per ogni giorno di ritardo nella restituzione di detti locali.

26

"Q" BUCK SLIP

FILE NO.

DATE	SECTION or SERVICE		ACTION REQUIRED
	FROM	TO	
4 Jan	&	Slip Cmd.	Gen Profenzi called. He states that Mr. Toff called on Min of Tps and asked for their support & that the Min of Tps has written to War Min asking if they are prepared to allow the continued use of the barracks. The War Min proposes to reply that for the reasons already given to M.A.I.A. he is not prepared to alter his previous offer to Mr. Toff, that he wishes to reactivate the optical factory and among other products will be making glass for railway signal lamps. Gen Profenzi wished to know if M.A.I.A. had any further instructions on the matter and/or if there was any objection to the War Min taking the course proposed. I replied in the negative. RAC

noted
(15)

982

Land Forces Sub Commission, A.C.,
(H.M.I.A.)
R O M E.

Q.225 2 1 December, 45.

MEMORANDUM FOR : C.A.O., A.F.H.Q.

SUBJECT : HELLESENS BATTERY FACTORY.

1. The contents of your CAO/283 15 Dec 45 were passed in person to the War Ministry by a senior British officer of my staff on 18 Dec. The Director General of Artillery and Motorization stated that the War Ministry was not prepared to concede to the firm of HELLESENS the continued use of the property at present occupied by them until 30 May 46.

2. (a) The War Ministry has, however, already made an offer on the 5 Dec 45 to Mr. FLET, the Managing Director as follows :-

In view of the outstanding contracts and other considerations put forward by the firm, HELLESENS might continue in operation until 31 Jan 46 on condition that no new work would be commenced which could not be completed on that date. The firm would also be allowed the month of February to dismantle and remove their machinery thus enabling the War Ministry to commence, not later than the 1 Mar the installation of their own plant. Acceptance would preclude any claim for damages against either the British or Italian Governments. This offer which is still open, has so far been neither accepted nor rejected to the War Ministry by Hellesens.

(b) The Director General stated very firmly that the views of the War Ministry had been expressed to MIIA and again in their letter 50527/DG 3 Dec 45 addressed to Claims Commission, British, G.M.F. (copy attached). The War Ministry requested that those views as set out hereunder might be represented to AFHQ :-

(i) On the 26 May 45 under reference 13919 the War Ministry drew the attention of MIIA to the fact that dry batteries were on sale to civilians in ROME having been manufactured by the firm of HELLESENS who were apparently using for this purpose the property of the Italian Army which had been requisitioned by the Allies.
On the 21 Aug 45 the Ministry was informed by MIIA that HELLESENS had been served with notice to evacuate the premises, that under military agreement they were allowed a period of 60 days in which to find alternative accommodation and that the property would be returned to the Italian Army not later than 16 Oct 45.

(ii) The War Ministry wish to claim their right to recover the premises which have been retained by HELLESENS, a firm which

In view of the outstanding contracts and other considerations put forward by the firm, HELLESSENS might continue in operation until 31 Jan 46 on condition that no new work would be commenced which could not be completed on that date. The firm would also be allowed the month of February to dismantle and remove their machinery thus enabling the War Ministry to commence, not later than the 1 Mar the installation of their own plant. Acceptance would preclude any claim for damages against either the British or Italian Governments. This offer which is still open, has so far been neither accepted nor rejected to the War Ministry by HellesSENS.

- (b) The Director General stated very firmly that the views of the War Ministry had been expressed to MMIA and again in their letter 50527/DG 3 Dec 45 addressed to Claims Commission, British, C.M.F. (copy attached). The War Ministry requested that these views as set out hereunder might be represented to AFHQ :-

- (i) On the 26 May 45 under reference 13919 the War Ministry drew the attention of MMIA to the fact that dry batteries were on sale to civilians in ROME having been manufactured by the firm of HELLESSENS who were apparently using for this purpose the property of the Italian Army which had been requisitioned by the Allies.

On the 24 Aug 45 the Ministry was informed by MMIA that HELLESSENS had been served with notice to evacuate the premises, that under military agreement they were allowed a period of 60 days in which to find alternative accommodation and that the property would be returned to the Italian Army not later than 16 Oct 45.

- (ii) The War Ministry wish to claim their right to recover the premises which have been retained by HELLESSENS, a firm which has never worked directly for the Allies. The Ministry have every reason to believe that during the period of 60 days no effort was made by the firm either to repair their own property (damaged by the war) or to obtain alternative accommodation. Nor, so far as the Ministry is aware, has any such effort been made since the termination of the period of grace. The Ministry have suggested alternative accommodation in ROME which appears suitable but this suggestion has not been followed. The impression made on the War Ministry throughout the negotiations was that the firm was so sure of Allied support that there was no need for them to try and find any alternative accommodation.

- (iii) The War Ministry desire to reactivate the precision laboratory displaced by the firm of HELLESSENS because they claim that it was in the past and could again in the future become one of the very few laboratories in Europe capable of meeting the present demand for lenses and optical glass.

/ to be reactivated

- 2 -

2. (iii) to reconstruct the furnace and crucibles that have been idle for some time. They wish to give employment to the skilled personnel formerly employed in the glass foundry. They wish to move back to ROME and preserve from further deterioration valuable material belonging to the factory displaced during the German occupation and stored in unsatisfactory circumstances at GECCHIGNOLA.

(iv) If refusal to permit the continued occupation of the factory by HELLESENS will result in a claim for 4 - 5 million lire against the Italian Government, the War Ministry request that they be informed in writing the circumstances of this claim. On their present information the War Ministry are not prepared to accept any liability for damages as the result of a claim which may be preferred either by the firm or by the Allies. Mr. FITE was informed that in view of the concession offered him on 5 Dec 45 no claim for compensation made by him would be admitted by the War Ministry.

3. (a) Prior to receipt of your letter Mr. FITE called at this Headquarters, stated that your letter was on the way, and asked that he be allowed to discuss the matter. He was informed that after receipt of your letter he would be called. This was done.

(b) Mr. FITE was asked if he had received the offer of the War Ministry as outlined in para 2(a) above. He replied that he had and that it would not be accepted as the time allowed would not permit him to complete his contracts with the Italian State Railways and anyway I.F.H.Q. had not made a decision on his request to retain possession of the building.

(c) In view of the claims and counter-claims of both the War Ministry and HELLESENS, Mr. FITE was requested to furnish information to complete the picture, which could be transmitted to you. Mr. FITE furnished the following information.

"(i) Production started in early June, 1945 and ended 16 October, 1945.

(ii) The following batteries were produced and sold :

To Italian State Railways :

6000 H.D. Dry Cells and 3000 H.D. Dry Batteries
(contract tender 27 March, contract 11 May) value Lire

5000 H.D. Dry Batteries (contract tender

9 May, contract 19 May)

value Lire 4,175,000

To Public Administrations and the Private market,
53,502 Dry cells

value Lire 4,733,200

Total " 8,908,200

preferred either by the War Ministry or by the War Ministry.
informed that in view of the concession offered him on 5 Dec 45
no claim for compensation made by him would be admitted by the
War Ministry.

3. (a) Prior to receipt of your letter Mr. FIET called at this Headquarters, stated that your letter was on the way, and asked that he be allowed to discuss the matter. He was informed that after receipt of your letter he would be called. This was done.
- (b) Mr. FIET was asked if he had received the offer of the War Ministry as outlined in para 2(a) above. He replied that he had and that it would not be accepted as the time allowed would not permit him to complete his contracts with the Italian State Railways and anyway A.F.B.G. had not made a decision on his request to retain possession of the building.
- (c) In view of the claims and counter-claims of both the War Ministry and HELLESENS, Mr. FIET was requested to furnish information to complete the picture, which could be transmitted to you. Mr. FIET furnished the following information.

- "(i) Production started in early June, 1945 and ended 16 October, 1945.
- (ii) The following batteries were produced and sold :

To Italian State Railways :

6000 H.D. Dry Cells and 3000 H.D. Dry Batteries (contract tender 27 March, contract 11 May) value Lire	3,882,600
5000 H.D. Dry Batteries (contract tender 9 May, contract 19 May)	value Lire 4,175,000

To Public Administrations and the Private market,
53,502 Dry cells

value Lire	4,733,200
Total "	8,790,800
	=====

(No statement would be made as to the amount of profit on these sales.)

- (iii) HELLESENS has contracts from I.S.R. as follows :
- | | |
|---|----------------------|
| 10000 H.D. Dry Batteries (contract tender 4 June,
contract 9 June) | value Lire 8,350,000 |
| 20000 H.D. Dry Cells (contract tender 18 June,
contract 30 July) | value Lire 4,500,000 |
- (also private orders are on hand).

- (iv) The factory was planned to give preference to small unit dry cells
..... has never worked to more than 35% of its capacity mostly
due to the production of mainly large and heavier types of dry
cells

3. (c) (iv) Cells, but also due to interruptions caused by lack of raw materials.

(v) It is estimated that the value of 3 months production as assumed by the W.D. contract amounted to Lire 17,716,000 (of this total value, S.C. in letter AC/5595/IND of 17 Oct 45 estimate that the profit would have been Lire 1,591,848).

(vi) HELLESENS (letter 12 May 45) state that their expenditure up to 31 Dec 44 in setting up the factory, amounted to approximately Lire, 2,739,000.

4. In view of the attitude of the War Ministry, it has not been possible to make the arrangements as desired in your para 6. Therefore, it appears that two courses are open :-

(a) Order HELLESENS to vacate the premises and adjudicate any claim they desire to file or

(b) Issue an Allied instruction to the Italian War Ministry to permit HELLESENS to continue in occupying of the property until 30 May 46 (If such instruction is issued to the Italians, I am inclined to believe they will obey but will at once, through diplomatic channels, request the Allied Governments to have the instruction voided as not being within the terms of the Armistice in regard to requisition of property or the validity of a moral claim.)

5. I have again suggested (the first suggestion was 2 months ago) that HELLESENS request the Minister of Transport to ask the Minister of War to extend occupation to 30 May, if the Minister of Transport considers the production of batteries for the I.S.R. to be more important for the Italian Economy than that of specialized optical glass. Mr. FLET stated on 20 Dec. that he would do this. I feel however that you should be apprised of the above meanwhile.

L. Browning

Major General,
M.M.I.A.

Copy to : H.Q. Allied Commission (for Industry Sub Commission).

G-5 AFHQ.
Ord GHQ CMF (2 copies)
Q GHQ CMF
Claims & Hearings.

1040

C O P Y

Subject:- Hellesens Battery Factory - No. 8 Viale Pretoriano.

From:- Ministry of War.

Reference: 50527/56

To:- CLAIMS COMMISSION (Er)

Dated: 3 Dec 45.

With reference to 41 Claims and Hirings' letter No. C.R./44/H/66 dated 26 Nov 45.

Following the tour of inspection made at the Precision Laboratory by Col. Jones, the alternative was suggested to the Director of the Laboratory either of accepting a six months extension or of the payment, by the Ministry of War from 4 to 6 million lire to the Hellesens firm as compensation; this last proposal having only been made verbally, we beg you kindly to forward it in writing.

The Director of the Precision Laboratory, considering that there was no other way out, offered, in his turn, the 1st of the two solutions to this Ministry, after having attempted, in vain, to obtain a reduction of the period of extension. However, no definite bindings were made, and the decision, as is the normal rule, was left to this Ministry.

This Ministry can neither accept the debiting of from 4 to 6 million lire, nor can it view favourably the agreement to grant to the Hellesens firm an extension of 6 months since the premises occupied are needed by the Precision Laboratory for the following reasons:

a. we wish to restart the manufacture of crucibles for optical glass and precious refractory materials, of which the Italian industries have an absolute and urgent need; large stocks of materials and machinery, saved from the hands of the Germans ensure the recommencement of such activity;

b. we wish to put in working order, the optical glass foundry formerly existing on the premises occupied by the Hellesens firm, reconstructing the fusing furnaces which the said firm has, unhappily, demolished for its own ends, bringing about, as has already been informed, an enormous damage.

We take this opportunity of pointing out that the optical glass works of the Precision Laboratory is one of the only four or five at present existing in the whole of Europe, and that firms manufacturing optical instruments present continuous and insistent requests for glass.

c. this Ministry continues to receive insistent demands for re-employment by the personnel formerly occupied in the crucible shop and the optical glass foundry, but these requests cannot be met until the Hellesens firm release the premises.

d. it has become urgent that the vast quantities of materials at present deposited at the Ossolignola should be stored. It is not advisable

The Director of the Precision Laboratory, in his turn, the 1st of the two solutions to was no other way out, offered, in his turn, the 1st of the two solutions to this Ministry, after having attempted, in vain, to obtain a reduction of the period of extension. However, no definite bindings were made, and the decision, as is the normal rule, was left to this Ministry.

This Ministry can neither accept the debiting of from 4 to 6 million lire, nor can it view favourably the agreement to grant to the Hellesens firm an extension of 6 months since the premises occupied are needed by the Precision Laboratory for the following reasons:

a. we wish to restart the manufacture of crucibles for optical glass and precious refractory materials, of which the Italian industries have an absolute and urgent need; large stocks of materials and machinery, saved from the hands of the Germans ensure the recommencement of such activity;

b. we wish to put in working order, the optical glass foundry formerly existing on the premises occupied by the Hellesens firm, reconstructing the fusing furnace which the said firm has, unhappily, demolished for its own ends, bringing about, as has already been informed, an enormous damage.

We take this opportunity of pointing out that the optical glass works of the Precision Laboratory is one of the only four or five at present existing in the whole of Europe, and that firms manufacturing optical instruments present continuous and insistent requests for glass.

c. this Ministry continues to receive insistent demands for re-employment by the personnel formerly occupied in the crucible shop and the optical glass foundry, but these requests cannot be met until the Hellesens firm releases the premises.

1039

d. it has become urgent that the vast quantities of materials at present deposited at the Quochignola should be stored. It is not advisable that they should remain there, subjected to all kinds of deterioration, as for example that of inclement weather; the machinery which has been transported to Rome is in a similar condition, as we have had to leave it out in the open owing to shortage of premises.

Consequently this Ministry does not consider that it is bound to adhere to the requests put forward by the Hellesens firm, and therefore asks that the premises of the Precision Laboratory be evacuated.

This Ministry would be grateful were the Italian Government kindly to take into account the above mentioned difficulties in which the Precision Laboratory finds itself, and to express to higher authority a favorable opinion towards the evacuation of the premises by the Hellesens firm.

(signed) General Progest.

24
Rome, 19 December 1945.
110, Via Frattina.
Tel. 61-384.

Lieut. Col. Clayton Kerr, MMIA, AC.

Rome

Sir,

Re- Hellesens Battery Factory.

Complying with your request we beg to submit attached detailed statement giving all the information you have asked for.-

We beg to draw your attention to the fact, that the closing of our factory has created a very embarrassing situation for us - not only because we have paid our workmen during the whole period in order not to disband our specialized labour, but also because we are getting behind in our deliveries to the Italian State Railways.- This material is now urgently needed by the Railways.-

The closing of our factory has resulted in the loss of considerable quantities of half finished products, the loss of special acids, which it now is difficult to procure, and the deterioration of certain machinery.-

It should also be taken into consideration, that the Italian War Ministry comes into possession of a building, which has been improved beyond recognition in comparison to the condition in which we found it.-

For these reasons and also the claim we have against the British War Department according to our contract, we trust, that you will see your way clear to re-open factory at an early date, - and allow us to stay on till 30 June to make up for the time our factory has been closed - after an agreement had virtually been concluded between the representative of Claims & Hirings, and the representatives of the Italian War Ministry for Hellesens to remain till May 15th 1946 as from November 26th. 1945.- all claims being waived.-

Hellesens Limited
Managing Director
(Einar Eife)

Einar Eife

1933

deliveries to be made between December 1945 and 8 June 1946:

- 3) Contract 9/6/1945) 10,000 Composite Heavy Duty Drybatteries
tender 4/6/1945) (4 x 1 - 40,000 Units)
Lire 8,350,000
- 4) Contract 30/7/1945) 20,000 Heavy Duty Drycells
tender 18/6/1945)
" 4,500,000
- Lire 12,850,000
- 5) 23,502 Small Drycells and Battreles of various types
to Public Administrations and private market
Lire 733,200
- 6) Total production of factory till 16 October 1945 (1 + 2 + 5) Lire 8,790,500

The factory was planned to give preference to small unit drycells with a view to produce composite batteries to meet Allied Army requirements. - The factory has never worked to more than 30% to its capacity mostly due to the production of mainly large and heavier types of Drycells, but also due interruptions caused by lack of Raw Materials.

7) Contracts with other Buyers, date and quantity:

No contracts. - After August 16th. we have been obliged to refuse important contracts to Italian War Ministry (Engineers) and Naval Dept. - For private consumption we have orders on hand.

8) at what price to manufacture for British Government:

Prices were not fixed, but we engaged ourselves to supply the various types of batteries at United Kingdom fob. prices, which were given to us by Signal Coy. ADOS. on the condition, that DADOS would supply us with certain specified Raw Materials at U.K. prices, which were much lower, than those of the Italian market, - if they at all could be procured. -

On this basis the minimum value of the 3 months production, which was assured us according to W.D. contract amounted to Lire 17,716,000

From August 1944 to January 1945 prices rose about 20/25%.

9) We submit for your attention copy of letter dated April 16th. 1945 from Headquarters A.C. Industry Sub-Commission according to which Hellesens are allowed to serve also the Italian Civil population.

Information requested by Lt. Col. Clayton Kerr - MMIA - from Hellesens, Rome.
Rome, 19 December 1945.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
INDUSTRY SUB-COMMISSION

Tel. 328

WJM/djw.

Ref. AC/5595/IND.

16 April 1945

SUBJECT : Dry Cells and Batteries

TO : H.E. Gronchi
Ministry of Industry, Commerce and Labour

1. The firm of Hellesens Italiana Soc. An., of Rome, previously utilised by the British Armed Forces, through D.A.D.O.S. Central Purchase and Production, Italy, 29 Via Regina Elena, Rome, has been released by them to AC and, under the directive of the combined Chiefs of Staff, will be released immediately for the benefit of the Italian civil economy. A full statement of the situation of this plant is attached to this letter for your interim information.-

2. Attached also is a request from the company for exemption of employees from liability for military service. Your Excellency may consider it of great importance that these employees be allowed to remain with the company, whose products will be of great service to the Italian civilian population and particularly to the Italian State Railways.-

(signed)

W. J. MASKREY, LT. COL.
for Director
Industry Sub-Commission

Incl. 2

Statement on Situation of above plant.
Letter from Hellesens Co. to Industry S/C.

Copies to:

1036

16 April 1945

SUBJECT : Dry Cells and Batteries

TO : H.E. Gronchi

Ministry of Industry, Commerce and Labour

1. The firm of Hellesens Italiana Soc. An., of Rome, previously utilised by the British Armed Forces, through D.A.D.O.S. Central Purchase and Production, Italy, 29 Via Regina Elena, Rome, has been released by them to AC and, under the directive of the combined Chiefs of Staff, will be released immediately for the benefit of the Italian civil economy. A full statement of the situation of this plant is attached to this letter for your interim information.--

2. Attached also is a request from the company for exemption of employees from liability for military service. Your Excellency may consider it of great importance that these employees be allowed to remain with the company, whose products will be of great service to the Italian civilian population and particularly to the Italian State Railways.--

(signed)

W. J. MASKREY, LT. COL.
for Director
Industry Sub-Commission

Incl. 2

Statement on Situation of above plant.
Letter from Hellesens Co. to Industry S/C.

Copies to:

Economic Section
Hellesens Italiana Soc. An.
Transportation S/C
Labour S/C

1036

ALLIED FORCE HEADQUARTERS

C.A.O. Office

MEMORANDUM FOR : MMIA. ✓

RECEIVED 17/12/45
202

CAO/283.

SUBJECT: Hellesens Battery Factory.

Reference AC/5595/IND dated 17 Oct 45, addressed to this HQ with a copy to MMIA.

1. The various aspects of this case have been carefully considered by all interested Sections at this HQ.
2. It is indisputable that the property occupied is Italian Army property and is therefore at the Italian Government's disposal for use as it sees fit.
3. However, the Hellesens Co. at the request of the British Army have at considerable expense adapted the premises for the manufacture of batteries. This work was started at a time when batteries were in world short supply and it was on instructions from LONDON that the British Army took steps to arrange for its requirements to be manufactured. Owing to circumstances which could not be foreseen these requirements were met from another source before Hellesens production had started.
4. Morally Hellesens have a claim against the British authorities for 4 - 6 million lire, which would, of course, have to be met by the Italian Government. They are, however, prepared to forgo their claim if they are allowed to retain the Italian Army site until 30 May 46 in order to meet their current obligations to the Italian State Railways to whom they are under contract to supply 70,000 batteries by May 46.
5. These batteries are urgently required for the proper operation of the railway system, the smooth working of which is so essential to the rehabilitation of the Italian economy.
6. Having regard to all these circumstances it is considered that it is definitely in the best interests of the Italian economy that Hellesens be permitted to remain in occupation of their present factory at least until 30 May 46 and it is requested that you make the necessary arrangements with the Italian War Ministry.
7. The disposal of these premises after 30 May 46 will be a question for decision by the Italian Government, having regard to the relative importance to the Italian economy of the two interests concerned.

as it sees fit.

3. However, the Hellesens Co. at the request of the British Army have at considerable expense adapted the premises for the manufacture of batteries. This work was started at a time when batteries were in world short supply and it was on instructions from LONDON that the British Army took steps to arrange for its requirements to be manufactured. Owing to circumstances which could not be foreseen these requirements were met from another source before Hellesens production had started.
4. Morally Hellesens have a claim against the British authorities - for 4 - 6 million lire, which would, of course, have to be met by the Italian Government. They are, however, prepared to forgo their claim if they are allowed to retain the Italian Army site until 30 May 46 in order to meet their current obligations to the Italian State Railways to whom they are under contract to supply 70,000 batteries by May 46.
5. These batteries are urgently required for the proper operation of the railway system, the smooth working of which is so essential to the rehabilitation of the Italian economy.
6. Having regard to all these circumstances it is considered that it is definitely in the best interests of the Italian economy that Hellesens be permitted to remain in occupation of their present factory at least until 30 May 46 and it is requested that you make the necessary arrangements with the Italian War Ministry.
7. The disposal of these premises after 30 May 46 will be a question for decision by the Italian Government, having regard to the relative importance to the Italian economy of the two interests concerned.

17/12 R.P.

15 Dec 45.

/rw

Copy to:- HQ Allied Commission
(for Industry Sub-Commission)

G-5 AFHQ
Ord GHQ CMF (2 copies)
Q GHQ CMF
Claims & Hirings.

A. C. DUFF,
Major-General,
Chief Administrative Officer.

1835

C. C. Duff

9225

332

Tel. 328

CF/dg

Ref. AC/5595/IND

7 December 1945

SUBJECT : Hellesens Battery Factory.

TO : Land Forces Sub-Commission
M.M.I.A.

FROM : Industry Department.

1. Reference your Q 225 dated 29 November
1945.2. This matter was passed to A.F.H.Q. on
17 October 1945 under our reference AC/5595/IND. It
is known that considerable discussions have taken
place but, to our knowledge, no definite decision has
been taken.3. A.F.H.Q. must make the decision on this
which should be communicated to you.Copy to:
Economic Section
CHARLES FEWINGS
Major, RA/SC
Chief,
Industry Department.10/12
R
bb10/12/45
821

RAC

Q 225

1034

TRANSLATION

FROM: Ministry of War

REF: 52029 D.G.

TO: M.M.I.A.

DATE: 5.12.45

SUBJECT: Hellesens Battery Factory - No. 8 Viale
Pretoriano.

Reference your Q.225 of the 1st. inst., we
forward herewith a copy of this Directorate General's
letter 50527/D.G. addressed to the CLAIMS COMMISSION
(BRITISH) C.H.Q., in reply to letter C.R./41/H/66 of
41 Claims and Hirings.

Sgd. PROPERZJ

Gen.

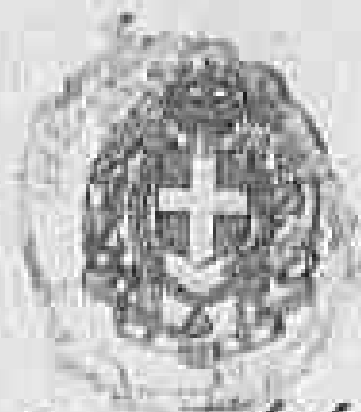
O. Danin Cpl.

13/12
R. G.

R. G.

Q.225

1033



Ministero della Guerra
DIREZIONE GENERALE ARTIGLIERIA
Uff. del Direttore Generale

Divisione *Art.*
Prot. N. *50527* D.G. Allegati

5 DIC 1914
Roma

91
THE LAND FORCES SUB-
COMMISSION
(I.M.I.A.)

Representative of the
Gen. *Pro* *N*

OGGETTO: fabbrica batterie Hellekens - Viale
Pretoriano n. 8-

HELLESENS BATTERY FACTORY

Riferimento foglio Q.225 data 1 corr.,
si trasmette copia del foglio di questa di-
rezione generale n. 50527/D.G. diretto al
CLAIMS COMMISSION (BRITISH) C.R.Q. in ri-
sposta al foglio C.R./41/R/66 del 41 Claims
et Hirings.-

IL DIRETTORE GENERALE
(Gen. P. G. Properzi)

GRANDE

IN

Time *1645*
Date *4/12*

OUT

Time *1215*
Date *11/12*

1032

From : L. of War

To : CLAIMS COMMISSION (Br)

Ref : 50547/46

Dtd : 3 Dec 45

TRANSLATION

Subject : Hellesens Battery Factory - No. 8 Viale Pretoriano.

with reference to 41 Claims and Hirings' letter No. C.n. /4L,
H/66 dtd 20 Nov 45.

Following the tour of inspection made at the Precision Laboratory by Col. Jones, the alternative was ^{submitted} ~~proposed~~ to the Director of the Laboratory either of accepting a six months' extension or of the payment, by the way of from 4 to 6 million lire to the Hellesens firm as compensation; this last proposal having ^{only} been made verbally, we beg you kindly to forward it in writing.

The Director of the Precision Laboratory, considering that there was no other way out, offered, in his turn, the 1st of the two solutions to this Ministry, after having attempted, in vain, to obtain a reduction of the period of extension. However, no definite bindings were made, and the decision, as is the normal rule, was left to this Ministry.

This Ministry can neither accept the debiting of from 4 to 6 million lire, nor can it view favourably the agreement to grant to the Hellesens firm an extension of 6 months since the premises occupied are needed by the Precision Laboratory for the following reasons:-

a)- we wish to ~~renew~~ ^{reclaim} the manufacture of crucibles for optical glass and precious refractory materials, of which the Italian industries have an absolute and urgent need; large stocks of materials and machinery, saved from the hands of the Germans ensure the recommencement of such activity;

b)- we wish to put in working order, the optical glass factory for...

0058

compensation; this last proposal having ^{only} been made verbally, we beg you kindly to forward it in writing.

The Director of the Precision Laboratory, considering that there was no other way ~~out~~, offering his turn, the list of the two solutions to this Ministry, after having attempted, in vain, to obtain a reduction of the period of extension. However, no definite bindings were made, and the decision, as is the normal rule, was left to this Ministry.

This Ministry can neither accept the debiting of from 4 to 6 million lire, nor can it view favourably the agreement to grant to the Hellesens firm an extension of 6 months since the premises occupied are needed by the Precision Laboratory for the following reasons:-

a) - we wish to ~~renew~~ ^{reclaim} the manufacture of crucibles for optical glass and precious refractory materials, of which the Italian industries have an absolute and urgent need; large stocks of materials and machinery, saved from the hands of the Germans ensure the recommencement of such activity;

b) - we wish to put in working order, the optical glass foundry formerly existing on the premises occupied by the Hellesens firm, reconstructing the fueling furnace which the said firm has, unhappily, demolished for its own ends, bringing about, as has already been informed, an enormous damage.

We take this opportunity of pointing out that the optical glass works of the Precision Laboratory is one of the only four or five at present existing in the whole of Europe, and that firms manufacturing optical instruments present continuous and insistent requests for glass.

c) - this Ministry continues to receive insistent demands for re-employment by the personnel formerly occupied in the crucible shop and the optical glass foundry, but these requests cannot be met until the Hellesens firm ~~reoccupies~~ ^{reclaims} the premises.

d) - it has become urgent that the vast quantities of materials at present deposited at the Cecchignola should be stored. It is not advisable that

they should remain there, subjected to all kinds of deterioration, as for example that of inclement weather; in a similar condition the machinery which has been transported to Rome ^{as} ~~machinery~~ we have had to leave out in the open owing to shortage of premises.

Consequently this Ministry does not consider that it is bound to adhere to the requests put forward by the Hellesens firm, and therefore asks that the premises of the Precision Laboratory be evacuated.

This Ministry would be grateful were the Claims Commission kindly to take into account the above mentioned difficulties in which the Precision Laboratory finds itself, and to express to Higher Authority, a favourable opinion towards the evacuation, by the Hellesens firm, of the premises.

For the Minister,

sgd. General Procopci.

Handwritten signature



Ministero della Guerra
DIREZ. GEN. ART. E MOTORIZZ.

EXTRA UFF. del DIR. GEN.
Prot. N. 50527/BG Allegato

OGGETTO : Fabbrica batterie Hellesens - Viale Pretoriano n. 8

CLAIMS COMMISSION (BRITISH)

G.H.Q.

C.M.F.

Resposta al foglio del
Dir.
21/11

Si fa riferimento al foglio C.R./41/H/66 del 26 novembre u.S. del 41 Claims et Hixings per precisare quanto appresso:

In seguito al sopralluogo effettuato presso il Laboratorio di Precisione, da parte del Col. Jones, venne prospettato al Direttore del Laboratorio o l'accettazione di 6 mesi di proroga oppure il pagamento da parte del Ministero Guerra di 4 - 6 milioni come risarcimento alla ditta Hellesens; essendo quest'ultima proposta fatta soltanto verbalmente, si prega cortesemente volersi compiacere di avanzarla per iscritto.

Il Direttore del Laboratorio di Precisione, ritenendo che non vi fosse altra via di uscita, convenne a sua volta di prospettare la 1^a delle due soluzioni alla approvazione di questo Ministero, dopo avere invano tentato una riduzione del periodo di proroga. Comunque non furono presi impegni definitivi e la decisione, come da norme regolamentari, fu rimessa a questo Ministero.

Questo Ministero non può accettare l'addebito di 4 - 6 milioni né può eradire l'accordo di una proroga di mesi 6 alla ditta Hellesens, poiché i locali occupati servono al Laboratorio di Precisione per i seguenti motivi:

a) - si desidera riprestinare la lavorazione dei crogioli per il vetro ottica e per i materiali refrattari pregiati di cui le industrie italiane hanno urgente ed assoluto bisogno; ampie scorte di materiali e macchinario, salvate dal saccheggio tedesco, assicurano tale attività;

b) - si desidera mettere in funzione

Si fa riferimento al foglio C.R./41/E/66 del 26 novembre U.S. del 41 Claims et Mixins per precisare quanto appresso:

In seguito al sopralluogo effettuato presso il Laboratorio di Precisione, da parte del Col. Jones, venne prospettato al Direttore del Laboratorio o l'accettazione di 6 mesi di proroga oppure il pagamento da parte del Ministero Guerra di 4 - 6 milioni come risarcimento alla ditta Hellesens; essendo quest'ultima proposta fatta soltanto verbalmente, si prega cortesemente volersi compiacere di avanzarla per iscritto.

Il Direttore del Laboratorio di Precisione, ritenendo che non vi fosse altra via di uscita, convenne a sua volta di prospettare la 1^a delle due soluzioni alla approvazione di questo Ministero, dopo avere invano tentato una riduzione del periodo di proroga. Comunque non furono presi impegni definitivi e la decisione, come da norme regolamentari, fu rimessa a questo Ministero.

Questo Ministero non può accettare l'addebito di 4 - 6 milioni né può gradire l'accordo di una proroga di mesi 6 alla ditta Hellesens, poiché i locali occupati servono al Laboratorio di Precisione per i seguenti motivi:

- a) - si desidera riprestinare la lavorazione dei crogioli per il vetro d'ottica e per i materiali refrattari pregiati di cui le industrie italiane hanno urgente ed assoluto bisogno; ampie scorte di materiali e macchinario, salvate dal saccheggio tedesco, assicurano tale attività;
- b) - si desidera mettere in funzione la fonderia d'ottica già esistente nei locali occupati dalla Hellesens, ricostruendo il forno fusorio che la Hellesens stessa ha disgraziatamente demolito per i suoi scopi apportando, come è già stato segnalato, un danno rilevantissimo.

Si fa presente con l'occasione, che la vetreria d'ottica del Laboratorio di Precisione è una delle quattro o cinque attualmente

....

esistenti in tutta l'Europa e che le ditte costruttrici di strumenti d'ottica fanno richieste continue e insistenti di vetri.

c) - giungono a questo Ministero continue insistenze, da parte del personale già impiegato nella orologeria e nella fonderia d'ottica, per una riassunzione in servizio che non potrà aver luogo fino a che la Hellesens occuperà detti locali.

d) - si rende urgente l'immagazzinamento d'ingenti quantità di materiali attualmente depositati alla Cecchiagnola ove non è opportuno che sostino ancora lungamente perché colà soggetti a deterioramenti di ogni genere, come, alle angurie del tempo, sono pure soggetti i macchinari trasportati a Roma e dovuti lasciare all'aperto per mancanza di locali.

In conseguenza questo Ministero non ritiene di dover aderire alle richieste avanzate dalla Ditta Hellesens e pertanto chiede che essa sgomberi i locali del Laboratorio di Precisione.

Questo Ministero sarà grato a codesta Glaining Commission se vorrà prendere conto delle difficoltà su esposte in cui versa il Laboratorio di Precisione e prospettare favorevolmente alle Superiori Autorità la necessità di sgombero dei locali da parte della Ditta Hellesens.

P. IL MINISTRO
(P.C. Properzj)



GENERAL HEADQUARTERS, CMF.

Claims Commission and Hirings Directorate (Br).

CCHD/341/3.

5 Dec 45.

H.Q. A.C.,
Industry Sub-Commission.Land Forces Sub-Commission, A.C.,
M.M.I.A.SUBJECT:- Hellesens' Battery Factory.Herewith, for information, copy of an extract from
Informal Routing Slip forwarded today to G-5, A.F.H.Q.

M.M.I.A.'s letter Q225 of 1 Dec 45 refers.

RECEIVED

6 DEC 45

J.A. WATSON,
Colonel,

V.P.C.C. and D. of Hqs.

2/GWW.

1029

FILE: G-5. 004

SUBJECT: Hellesens Battery Factory.

<u>No.</u>	<u>From</u>	<u>To</u>	<u>Date</u>
6	VPCC & D of Hqs	G05	5 Dec

1. Reference minute 5 and file, returned herewith.

2. The matter does not appear to be one which this Commission could normally be called upon to deal with as there is every likelihood that any claim put forward eventually against the British Army by Hellesens would arise out of contract.

3. We have, however, had a number of informal conversations with the parties concerned with a view to ascertaining whether an amicable settlement could be arrived at.

4. The position would appear to be as follows :-

Hellesens consider that they should be allowed to remain in situ for at least another six months, in order to recoup themselves for any expenditure they have incurred, and they would be prepared to waive all claims if this course were adopted. The sums involved amount to several million lire, and we understand that Mr. Fife, the Managing Director, who is the Norwegian Consul in Rome, intends to make strong representations through diplomatic channels if his firm is ejected from the premises, and to press a claim for several million lire against the British Authorities.

.../The position has been

4-5: 00.

Hellesens Battery Factory.

6 (Continued)

5. The position has been fully explained to the Italian War Ministry and their attention drawn to the fact that the immediate displacement of Hellesens appears to be against the best interest of Italian economy, and that a claim for several million lire may eventually have to be met, either directly or indirectly by the Italian Government, if the firm is ejected. The War Ministry say, however, that, for a number of reasons, they consider it essential that their glass precision laboratory should be reinstated without delay in the premises and they do not seem to be prepared either to meet Hellesens' claim for four to six million lire or to allow Hellesens to remain on the premises. They appear, however, to be awaiting authority from the Allied Forces before proceeding to eject the firm.
6. A number of different branches are concerned in this case - A.C. (see minute 5), Ordnance (Ar) (see minute 2), F.A. (Br) (see minute 3), Q(Mint) (see minute 4), etc.
7. It would appear that a large claim will have to be met eventually if Hellesens are ejected.
8. It is suggested that the views of the branches concerned should be submitted to Higher Authority in order to obtain a decision as to whether, owing to the exceptional circumstances, the Italian War Ministry should be directed to allow Hellesens to remain in situ for six months, thus avoiding the claim, or whether their ejection from the premises is concurred in. If the latter solution is adopted a decision would appear to be necessary as to who should handle the claim, which this Commission is not in a position to deal with.
9. It will be observed that the Italian military authorities are reported to have stated that "only on Allied direct orders would they allow Hellesens to remain" (See para. 5 of A.C.'s letter of 17 Oct 45).
10. The matter is urgent as Hellesens expenses, particularly in respect of salaries, are mounting and their material deteriorating.

CCHE/342/3.
2/GW.

J.A. WATSON,
Colonel,
V.P.C.C. and D. of Hqs.

Large Pore Subdivision A-6
 1000
 1000

December 1945

03 : 00p 11/10/2017

Reference is made to 2,367,00 of 13 Sep 45.
2-7-46.

4. A report has been received from Lt. Col. AQUILONIA of the Precision Laboratory to the effect that

- (a) on the 24 Nov 45 Lt. Col. JONES representing Anglo Claims Commission had proposed a settlement which would provide for Hellesens operating their plant until 15 May 46 or until alternative accommodation had been found.
- (b) failure to accept this proposal would involve the Italian Government in a compensation claim by Hellesens for 4 to 6 million lire.
- (c) Cydere had been received by him, from you, to readmit the personnel employed by Hellesens and to permit this firm to resume their manufacturing activities.

2. It appears in confirmation of 4 (a) that under reference CW/41/B/C dated 26 Nov 45, Lt. Col. JONES requested that approval to the suggested settlement be obtained by the Director of Artillery from the Minister for War.

No reference to liability for 4 to 6 million lire appears in the Letter nor has any authority for this statement been furnished to the

Lt. Col. AMBROSE was informed verbally that no instructions had been received by N.M.I.A. requiring the War Ministry to accept the proposed settlement.

3. (a) The premises were not decontaminated by order of H.H.I.A.
(b) No authority has been given to H.H.I.A. to

1. A report has been received from Lt. Col. AQUILINO of the Precision Laboratory to the effect that

- (a) on the 24 Nov 45 Lt. Col. JONES representing Army Claims Commission had proposed a settlement which would provide for Hellesens operating their plant until 15 May 46 or until alternative accommodation had been found.
- (b) failure to accept this proposal would involve the Italian Government in a compensation claim by Hellesens for 4 to 6 million lire.
- (c) Orders had been received by him, from you, to readmit the personnel employed by Hellesens and to permit this firm to resume their manufacturing activities.

2. It appears in confirmation of 1 (a) that under reference CH/44/14/66 dated 26 Nov 45, Lt. Col. JONES requested that approval to the suggested settlement be obtained by the Director of Artillery from the Director for War.

No reference to liability for 4 to 6 million lire appears in the letter nor has any authority for this statement been furnished to M.M.I.A.

Lt. Col. AQUILINO was informed verbally that no instructions had been received by M.M.I.A. requiring the War Ministry to accept the proposed settlement.

3. (a) The premises were not derequisitioned by order of M.M.I.A.
- (b) No authority has been given to Hellesens by M.M.I.A. to recommence their activities, nor has any other been issued to prohibit their doing so.
- (c) No instructions on this subject have yet been received by M.M.I.A. from higher authority.

4. (a) It appears that the dispute is still in process of negotiation and that pending a ruling by the Supreme Allied Commander, the decision as to whether or not the firm of Hellesens remains in occupation of the premises depends on the results of the negotiations between you and Director of Claims & Mining AMF.

Continued Sheet 2

Seed 1

- 2 -

- 40 (b) It is noted that your representative (Lt. Col. AQUILACCHIA) agreed on a compromise, subject to your confirmation - vide his 738/His dated 26 Nov. This agreement is mentioned by Lt. Col. JONES in the letter referred to in para 2 above.

187

R. A. CHRISTIAN, Lt. Col.
for Major General,
M. H. I. A.

Copy to: - A.G. (for Industry Sub-Commission -
your AG/5595/END of 17 Oct refers)
A.D. Claims and hirings.

15

agreed. AWC.

W.P.

1025

REPORT ON THE OCCUPATION OF A BUILDING BELONGING TO THE PRECISION LABORATORY, ITALIAN ARMY BY THE HELLESSENS FIRM.

As is known, in the month of August 1944, the Hellesens firm occupied a building belonging to the Precision Laboratory, Italian Army; this was the premises which, before the armistice, was used for the preparation of crucibles and the fusion of optical glass.

The Precision Laboratory approached the Directorate General, artillery and motorisation of the M. of War, in order that the said building, requisitioned by the Allied Authorities and conceded to the Hellesens firm, might be derequisitioned. The reasons for which the Precision Laboratory wished to regain possession of the said requisitioned premises, were, and are, essentially, the following:

1°- to renew the work on crucibles, something which could easily be done, because the laboratory still possesses all the necessary machinery and a stock of refractory materials sufficient for about five years. Besides being suitable for the construction of crucibles, the said refractory materials are the most suitable for the manufacturing of optical glass, and also valuable refractory products of any type, at present in such great demand by many industries;

2°- to place into working order again, the foundry for optical glass, for the purpose of supplying the market for such products; these are requested by all the firms manufacturing optical instruments, owing to the fact that, at present, there are, in all Europe, only four or five firms manufacturing optical glass;

3°- to re-employ many persons formerly employed at the Precision Laboratory, who, at present, through lack of work, are unemployed;

4°- to store a large quantity of machinery and materials at present deposited at the Cecchiagnola site, where, because of the occupation, by the allies of those premises, they will not be able to stay much longer; the allies have seized the said machinery and materials left to a

Precision Laboratory wished to regain possession of the said requisitioned premises, were, and are, essentially, the following:

1°- to renew the work on crucibles, something which could easily be done, because the laboratory still possesses all the necessary machinery and a stock of refractory materials sufficient for about five years. Besides being suitable for the construction of crucibles, the said refractory materials are the most suitable for the manufacturing of optical glass, and also valuable refractory products of any type, at present in such great demand by many industries;

2°- to place into working order again, the foundry for optical glass, for the purpose of supplying the market for such products; these are requested by all the firms manufacturing optical instruments, owing to the fact that, at present, there are, in all Europe, only four or five firms manufacturing optical glass;

3°- to re-employ many persons formerly employed at the Precision Laboratory, who, at present, through lack of work, are unemployed;

4°- to store a large quantity of machinery and materials at present deposited at the Cecchignola site, where, because of the occupation, by the allies of those premises, they will not be able to stay much longer; the oncoming winter would damage the said machinery and ^{materials} ~~the~~ left, to a great extent in the open, as likewise all the machinery already transported from the Cecchignola to Rome is to be found, there being no possibility of placing it in covered stores owing to the shortage of premises.

The MIA, having been approached by the M. of War, in letter No. 9/12/7 and 21 Aug 45, communicated to the Ministry, the de-requisition order, on account of which, the Hellesens firm should have evacuated the said premises on the 15 Oct 45.

^{the personnel} The above-mentioned firm, not having complied with the said order, were on the 16 Oct, prohibited by the Precision Laboratory, which acted with the full knowledge and approval of the M. of War, to enter the premises. Such a decision was also approved by the MIA.

On the 24 Nov 45, the Precision Laboratory received a visit from Col. D.L. Jones of the Claims Commission, and Commendatore Fife of the Hellesens firm. Col. Jones visited the premises of the Hellesens firm and the Precision Laboratory. He then proposed an agreement between the Hellesens firm and the M of War, intended to extend the concession of the premises to the Hellesens firm to a period of six months, pointing out that, were this not acceptable, the Italian Government would have had to pay to the Hellesens firm, a compensatory sum of from about 4-6 million lire.

Having received orders from the M of War, the Precision Laboratory re-admitted, w.e.f. 26 Nov 45, the personnel of the Hellesens firm to the laboratory premises, and w.e.f. this date Hellesens recommenced their activities. Since then, it has been ascertained that, the premises having been derequisitioned by order of the MIA, it is this latter authority No which should eventually order the recommencement of the activities at the Hellesens firm.

Consequently, the Precision Laboratory, further to orders issued by MIA, w.e.f. today, the 30 Nov 45, again prohibits entrance to the employees of Hellesens, while awaiting further instructions from MIA.

Rome 30 Nov 45

sgt. Lt. Col. V. Aquilecchia.

RAPPORTO SULLA OCCUPAZIONE DI UN FABBRICATO DEL LABORATORIO
DI PRECISIONE R.E. DA PARTE DELLA DITTA HELLESSENS -

-----oOo-----

Come è noto, nel mese di agosto 1944 la Ditta Hellesens occupò un fabbricato del Laboratorio di Precisione R.E. e precisamente quello adibito, prima dell'armistizio, all'allestimento dei crogioli e alla fusione del vetro d'ottica.

Il Laboratorio di Precisione interessò il Ministero della Guerra, Direzione Generale Artiglieria e Motorizzazione, affinché detto fabbricato, requisito dalle Autorità Alleate e dato in concessione alla Ditta Hellesens, fosse derequisito. Le ragioni per le quali il Laboratorio di Precisione desiderava rientrare in possesso dei locali requisiti erano e sono, essenzialmente, le seguenti:

- 1° - Ripristinare la lavorazione dei crogioli, cosa che può facilmente essere fatta, perchè il laboratorio possiede ancora tutto il necessario macchinario e una scorta di materiali refrattari per circa cinque anni. Detti materiali refrattari, sono per di più idonei oltre che alla costruzione di crogioli per vetro d'ottica, anche allo allestimento di manufatti refrattari pregiati, di ogni genere, tanto richiesti attualmente da moltissime industrie;
- 2° - Rimettere in funzione la fonderia di vetro d'ottica con lo scopo di rifornire il mercato di questo prodotto, il quale è richiesto da tutte le Ditte per strumenti d'ottica dato che attualmente in tutta l'Europa sono soltanto quattro o cinque le ditte che fabbricano il vetro di ottica;
- 3° - Reimpiegare molto personale già occupato presso il Laboratorio di Precisione, che attualmente si trova disoccupato per mancanza di lavoro;
- 4°) - Immagazzinare una grande quantità di macchinario e di materiali attualmente depositati alla Sede della Cecchignola, ove, per l'occupazione alleata di quei locali, non possono più a lungo sostare; il sopravvenire dell'inverno, danneggerebbe detti macchinari e materiali che trovansi all'aperto; in gran parte, come pure all'aperto trovansi tutto il macchinario già trasportato dalla Cecchignola a Roma non avendo potuto ricoverarlo in luogo coperto per mancanza di locali.

In seguito all'interessamento del Ministero della Guerra, la Land Forces Sub Comm. A.C. (MMIA) con foglio n. Q/12/7 del 21 agosto 1945, comunicò al Ministero stesso l'ordine di derequisizione per il quale la Ditta Hellesens avrebbe dovuto lasciare i locali in data 15 ottobre 1945.

Non avendo la Ditta suddetta, ottemperato a detto ordine, dal gior-

.../...

no 16 ottobre, con il benestare del Ministero della Guerra, fu dal Laboratorio di Precisione, inibito l'ingresso al personale della Ditta Hellesens. Tale decisione fu approvata dalla M.M.I.A..

In data 24 novembre c.a. il Laboratorio di Precisione ricevette una visita del Colonnello D.L. Jones, della Claim Commission, accompagnato dal Comm. Fife della Ditta Hellesens. Il Colonnello Jones visitò i locali della Ditta Hellesens e quelli del Laboratorio di Precisione; indi propose un accordo fra la Ditta Hellesens e il Ministero della Guerra, accordo inteso a prorogare di mese sei la concessione dei locali occupati dalla Hellesens, prospettando che in caso contrario il Governo Italiano avrebbe dovuto corrispondere alla ditta Hellesens un indennizzo pari a 4 - 6 milioni.

Presi ordini dal Ministero della Guerra, il Laboratorio di Precisione riassume in data 26 novembre c.a. il personale della ditta Hellesens, all'ingresso del recinto del Laboratorio e sotto quest'ultima data la ditta Hellesens iniziò nuovamente le lavorazioni. Senonchè in seguito è stato chiarito che, essendo i locali derequisiti per ordine della Land Forces Sub Comm. è quest'ultima autorità che deve eventualmente ordinare la ripresa delle lavorazioni della ditta Hellesens.

In conseguenza il Laboratorio di Precisione, in seguito a ordini della M.M.I.A., da oggi 30 novembre proibisce nuovamente l'ingresso al lavoro ai dipendenti della Hellesens in attesa di nuovi ordini da parte della M.M.I.A..

Roma, 11 30 novembre 1945

IL DIRETTORE

(Ten. Col. S. Te. A. V. Aquilecchia)

Aquilecchia

COPY

TRANSLATION

From : Precision *Laboratory* Italian Army-Rome

To : A of War

Ref : 738/Ris.

Dtd : 25 Nov 45

Subject : Premises occupied by the Hellesens Firm.

As you have been previously informed over the telephone, on Saturday the 24 Nov 45, this *Laboratory* received a visit from Col. D.L. Jones of the Claims Commission (BR.), and Commandatore Pife of the Hellesens firm.

The chief purpose of Col. Jones' visit to the premises occupied by the Hellesens Firm, was to ascertain the amount of plant in relation to the time needed for its transfer.

Col. Jones then proposed:

1°-to reconstruct the burnt-out stores in order to adapt ~~them~~ to the functions of a crucible shop.
2°-to de-requisition a shed, at present occupied by the Allies, to be adapted as above.

We have not accepted these two proposals because:

1°) the burnt-out stores, if reconstructed, must be used as a stores, owing to the present deficiency ~~of~~ such premises;
2°) the shed occupied by the Allies is in no way suitable for adapting on to the use of crucible shop.

In order to avoid this matter prolonging itself for an indefinite length of time, without the guaranteeing of positive results, the more so because the firm, for ~~the~~ immediate evacuation requested a compensation of from 4 to 6 million lire, which, Colonel Jones assured, would have to be paid by the M of War, we have arrived at the compromise that the Hellesens firm should without exception render the premises completely free by the 15 May 1946, and that ^{little by little.} ~~the~~ firm progresses with the evacuation, the said premises will be occupied by the *Laboratory*.

Col. Jones then proposed:

- 1°--to reconstruct the burnt-out stores in order to adapt ~~them~~ to the functions of a crucible shop.
- 2°--to de-requisition a shed, at present occupied by the Allies, to be adapted as above.

We have not accepted these two proposals because:

- 1°) the burnt-out stores, if reconstructed, must be used as a store, owing to the present deficiency ~~of~~ such premises;
- 2°) the shed occupied by the Allies is in no way suitable for adapting ~~it~~ to the use of crucible shop.

In order to avoid this matter prolonging itself for an indefinite length of time, without the guaranteeing of positive results, the more so because the firm, for ~~the~~ immediate evacuation requested a compensation of from 4 to 6 million lire, which, Colonel Jones assured, would have to be paid by the A of War, we have arrived at the compromise that the Hellesens firm should without exception render the premises completely free by the 15 May 1946, and that ^{little by little.} ~~the~~ ~~firm~~ ~~progresses with~~ the evacuation, the said premises will be occupied by the ~~laboratory~~.

We beg to state that it has been fully understood that such a compromise must be approved by your Directorate General **22**

In the case of approval, we propose that you should acquire, from the said Hellesens firm, a letter of guarantee, in which it is clearly specified that, by the 15 May the said firm will have evacuated their premises, and that they, from the present onwards fully understand ~~that~~ they may not request further extensions upon that date.

sgd. Lt?Col. A.V. Aquilecchia.

[Signature]

1 Q 225

ACE 20

LABORATORIO DI PRECISIONE R.E.

Roma, 11 26 novembre 1945

Ufficio del Direttore

AL MINISTERO DELLA GUERRA
Direz. Gen. Art. 1. e Motorizzazione
Ufficio del Direttore Generale

Nº 738/Ris.

OGGETTO: Locali occupati dalla Ditta Hellesens.-

e, per conoscenza:

AL MINISTERO DELLA GUERRA
Direz. Gen. Art. 1. Div. Tecnica

Come preavvisato telefonicamente da codesta Direzione Generale, sabato 24 corr. questo Laboratorio ha ricevuto la visita del Colonnello D.L. Jones della Claims Commission (B.R.) accompagnato dal Comm. Fife della ditta Hellesens.

Il Colonnello Jones ha visitato, innanzi tutto, i locali occupati dalla Ditta Hellesens per constatare anche la complessità degli impianti in rapporto al tempo occorrente per il trasferimento degli impianti stessi.

In seguito ha voluto visitare i locali del Laboratorio per constatare se vi fossero ambienti inutilizzati.

Il Colonnello Jones ha poi proposto:

- 1º - ricostruire il magazzino bruciato per adattarlo a artiglieria.
- 2º - derequisire un capannone occupato attualmente dagli alleati per adattarlo allo stesso scopo.

Le due proposte non sono state accettate dallo scrivente perchè:

- 1º) il magazzino bruciato, se verrà ricostruito, dovrà essere adibito a magazzino, data l'attuale deficienza di locali adatti allo scopo;
- 2º) il capannone occupato dagli alleati non si presta in modo assoluto ad essere trasformato in artiglieria.

Al fine di evitare che la pratica si prolungasse per un tempo imprecisabile senza avere la certezza di esito positivo, tanto più che la ditta per l'immediato sgombero richiedeva un indennizzo da 4 a 6 milioni di lire che il Colonnello Jones asseriva dovessero essere a carico del Ministero della Guerra, si è venuti al compromesso che la ditta Hellesens lasci, in modo inderogabile, completamente liberi i locali

C O P I A

18

R O M A

R O M A

OGGETTO: Locali occupati dalla Ditta Hellesens.

e, per conoscenza:

AL MINISTERO DELLA GUERRA
Direz.Gen.Arti l. Div. Tecnica

R O M A

Come preavvisato telefonicamente da codesta Direzione Generale, sabato 24 corr. questo Laboratorio ha ricevuto la visita del Colonnello D.L. Jones della Claims Commission (B.R.) accompagnato dal Comm. Fife della ditta Hellesens.

Il Colonnello Jones ha visitato, innanzi tutto, i locali occupati dalla Ditta Hellesens per constatare anche la complessità degli impianti in rapporto al tempo occorrente per il trasferimento degli impianti stessi.

In seguito ha voluto visitare i locali del Laboratorio per constatare se vi fossero ambienti inutilizzati.

Il Colonnello Jones ha poi proposto:

- 1° - ricostruire il magazzino bruciato per adattarlo a crogioleria.
- 2° - derequisire un capannone occupato attualmente dagli alleati per adattarlo allo stesso scopo.

Le due proposte non sono state accettate dallo scrivente perchè:

- 1°) il magazzino bruciato, se verrà ricostruito, dovrà essere adibito a magazzino, data l'attuale deficienza di locali adatti allo scopo;
- 2°) il capannone occupato dagli alleati non si presta in modo assoluto ad essere trasformato in crogioleria.

Al fine di evitare che la pratica si prolungasse per un tempo imprecisabile senza avere la certezza di esito positivo, tanto più che la ditta per l'immediato sgombero richiedeva un indennizzo da 4 a 6 milioni di lire che il Colonnello Jones asseriva dovessero essere a carico del Ministero della Guerra, si è venuti al compromesso che la ditta Hellesens lasci, in modo inderogabile, completamente liberi i locali per il 15 maggio 1946 e che di mano in mano che la ditta sgombererà i locali, questi verranno occupati dal Laboratorio.

S'intende che è stato ben chiarito che tale compromesso deve essere approvato da codesta Direzione Generale.

.../...

INTELLIGENZA DI LAVORAZIONE E.S.

In caso di approvazione, lo scrivente propone che codesta Direzione Generale provochi dalla ditta Hellesens una lettera impegnativa in cui sia bene specificato che entro il 15 maggio la ditta stessa avrà completamente sgombrato i locali impegnandosi fin d'ora a non chiedere ulteriori proroghe.

F.to IL DIRETTORE

Ten.Col.S.Te.A. V. Aquilecchia

;

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

P. C. C.

IL CAPO SEZIONE

Ten.Col.S.Te.A. Aldo de Cola

Aldo de Cola

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

ARMISTIZIO

41 Claims & Hirings
CH/41/H/66
26 Nov. 45

SUBJECT: Battery Factory (Hellesens) - ROME.

General PROPERZI
direzioe Generale Artigl. e Mot.
Ministero della Guerra
ROMA

Re Viale Preteriano 8
Officina Precisione.

1. Reference my interview with you on Friday last at your office when the position regarding Hellesens was fully discussed.
2. As arranged a meeting took place on the site as the result of which Lt.Col. De Cola, Director of the Precision Glass Laboratories in conjunction with Lt.Col. Aquilecchia were agreeable to recommend to you that "Hellesens" remain in occupation of the above site until 15 May 46.
3. Any claim Hellesens may have against the Italian or British Governments will be waived and no claim will be lodged by the Italian Government against Hellesens.
4. Hellesens in the meantime will endeavour to obtain alternative accommodation.
5. As extreme difficulty is experienced in obtaining factory premises, Hellesens would be prepared to negotiate a lease on premises known as Via Platinie N. 339, at present vacant, and state owned property. The area required would be approximately 2000 sq. metres.
6. This Commission would be pleased if you would place this matter before the War Minister and obtain his approval for Hellesens to continue in occupation to the date fixed by all concerned.

11
17
D.L. Jones
Lieut. Colonel
AD Claims & Hirings

1. Reference my interview with you on Friday last at your office when the position regarding Hellesens was fully discussed.
2. As arranged a meeting took place on the site as the result of which Lt.Col. De Cola, Director of the Precision Glass Laboratories in conjunction with Lt.Col. Aquilecchia were agreeable to recommend to you that "Hellesens" remain in occupation of the above site until 15 May 46.
3. Any claim Hellesens may have against the Italian or British Governments will be waived and no claim will be lodged by the Italian Government against Hellesens.
4. Hellesens in the meantime will endeavour to obtain alternative accommodation.
5. As extreme difficulty is experienced in obtaining factory premises, Hellesens would be prepared to negotiate a lease on premises known as Via Flemingia N. 339, at present vacant, and state owned property. The area required would be approximately 2000 sq. metres.
6. This Commission would be pleased if you would place this matter before the War Minister and obtain his approval for Hellesens to continue in occupation to the date fixed by all concerned.

1
D.L. Jones 20
Lieut. Colonel
AD Claims & Hirings

1
SEE 20

30/11
RSP
Spoke
Brigadier J.A. Watson OBE
Claims Commission (British)
G.H.Q., C.M.F.
Q 225
Tel. 66330 Rome.

= COPIA =

41 Claims & Hirings

CH/41/H/66

26 Nov. 45

OGGETTO: Officina di precisione (Hellesens) - ROMA.

Generale PROPAGANDA

Direzione Generale Artiglieria e Mot.

Ministero della Guerra

R O M A

Re Visle Pretoriano 8

Officina Precisione

1. Faccio riferimento al mio colloquio avuto con Lei venerdì scorso, nel suo Ufficio, nel corso del quale fu discussa ampiamente la posizione nei riguardi di Hellesens.
2. Un sopralluogo al è avuto sul posto come precedentemente fissato ed è risultato che il Ten. Col. DE COLA, Direttore dei Laboratori Ottici di Precisione, congiuntamente con il Ten. Col. AQUILONE, furono concordi nel raccomandare al lei che Hellesens continuasse ad occupare i su-
menzionati locali fino al 15 maggio 1946.-
3. Hellesens non potrà fare alcun reclamo contro il Governo Italiano o il Governo Britannico perchè sarebbe respinto, e nessun reclamo del Governo Italiano sarà ammesso contro Hellesens.
4. Hellesens nel frattempo tenterà di trovare un'altra sede.
5. Poichè è nota l'estrema difficoltà per ottenere locali adatti a stabilimento Hellesens è disposto a trattare l'affitto dei locali, attualmente disponibili, di proprietà dello Stato, siti in Via Flaminia 339. L'area richiesta dovrebbe essere di circa 2000 metri quadrati.
6. Questa Commissione sarà grata se lei vorrà sottoporre al Ministro della Guerra per l'approvazione, la proposta per cui Hellesens continua ad occupare gli attuali locali fino alla data sopra fissata.-

R/to

D.I. Jones

Lieut. Colonel

AD Claims & Hirings

P. C. C. C.

Handwritten signature

(16)

SUBJECT:- Hellesens Battery Factory.

Land Forces Sub-Commission A.C.

M.M.I.A.

R O MB

Q.225

29 November 1945

TO : A.C. for Industry Sub-Commission
(attention Major FLEWING)

(15)

Reference your AQ/5595/HD of 17 October 1945.

1. Request information as to how this matter stands.
2. The War Ministry require a decision as to whether or not they may be permitted to use the barracks in question.

RAC

R.A. CURTIS, Lt. Col.,
For Major General,
M.M.I.A.

RAC/ar

See 22

1019

Land Forces (MMIA)

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 394

INDUSTRY SUB-COMMISSION

SF/mla

Tel. 489081 - Ext. 237

Ref. AG/5893/IND

0/12/7

15 October 1949

SUBJECT : Hellesens Battery Factory.

TO : A.F.H.C. 9-5 Section.

1. Following upon representations made to this Headquarters, a meeting was arranged with Col. G. Kerr MMIA, Capt. Barnes, CFF, Rome, Mr. Wile, Hellesens and Major Charles Fewings, Industry Sub-Commission, to attempt to settle the question of the vacation by Hellesens of the military barracks in Rome with the possibility of heavy compensation having to be paid.

2. It was stated at the meeting that the decision had already been made at A.F.H.C. but as we had received two conflicting letters, one stating, *inter alia*, that Hellesens offer of repaying five months in the plant from a date to be mutually agreed was accepted (see folio 5 of attached file) and one stating that notice was served on Hellesens to quit on 15 October 1949, it was decided to proceed as if no definite decision had been reached.

3. Col. Kerr was of the opinion that, under the terms of the contract (folio 1) Hellesens were entitled only to the profit element on three months work, against which should be charged any profit made by working for the civilian market during that time. That would amount to 1,521,818 lire (see folio 4, sheet 2) less an amount yet to be determined. This certainly would appear to be the legal interpretation of the contract.

4. Against this, Hellesens claimed that they had spent 3,543,421.55 lire in setting up this plant (folio 4, sheet 2) and the CP & P feel that the WD is morally responsible for

SEE 20

See 22

his, if the plant is not to operate to recoup this outlay.

5. After discussion, Col. Kerr agreed to see the Italian War Ministry and attempt to reach an agreement with them as to for how long they would allow Hellesens to remain in their premises. The Italian Army statement was that they wanted the premises immediately, that they would not discuss the possibility of a lease with Hellesens and that only on Allied direct orders would they allow Hellesens to remain, which would mean the continuation of the requisition. They did agree, however, to prevent any of their troops entering the plant, in order to avoid damage thereto, but refused to allow Hellesens to enter.

6. The position now is that Hellesens are under "suspended" notice to quit and, if this notice is to be enforced, will have to be given time to move out their plant and machinery. It is pointed out that so far no premises have been found either for setting up or storing the equipment and machines.

7. May an A.F.B.Q. ruling please be given on this matter so that it can be settled immediately.

For the Chief Commissioner :

Incl.:

As per para 2.

Copy to : w/o incl.

DCS, CHQ, CMT.

Land Forces S/O (MIA) AC.

RAAC (Attn.: Real Estate Section)

C.P. & P., Rome Branch.


CHARLES FAWCETT
Major, RASC

for A.H. SULLIVAN
Director,
Industry & Commerce Division,
Economic Section.

1017

TRANSLATIONFrom: Wpf.W.To: M.M.I.A.Ref: letter Q/12/7 dated 21/8/45Subject: Hellesens Battery factory.Ref: 34367/DG

9-7-6-

Date: 18/9/45

The president of the Hellesens firm- Commander FIFR- has pointed out to LT Col. DU COLA, representative of this General Directorate, regarding the reoccupation of the factories in Viale Pretoria n° 8, that the firm do not intend to vacate, alleging ~~the~~ difficulties in ~~the~~ finding premises.

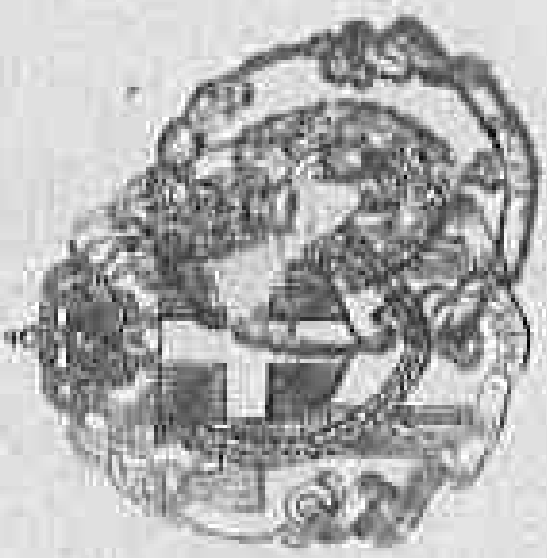
Bearing in mind that the Precision Workshop under command requires to set up as soon as possible the crucibles machinery, which is at present very poorly guarded, and in the open, and ~~as~~ the necessity of resuming the manufacturing, we beg you, not to grant the Hellesens firm any extension -if requested- further to the 15th October 1945 & laid down for the evacuation.

R. ERRERA. Cpl

(Sgd) Gen. Properaj.

SEE 12

1016



Quadrante 16 (14)
Ministero della Guerra

DIREZIONE GENERALE ARTIGLIERIA E MOTORIZZ

UFFICIO DEL DIRETTORE GENERALE

Prot. n. 34367 /DG
9-7-6

PM.3800 li, 18 SET. 1945

OGGETTO: fabbrica batterie Hellekens - viale Pretoriano 8 - Roma

Rif. F. Q/12/7 -21/8/45

ALLA LAND FORCES SUB-COMMISSION A.C. (M.M.I.A.) ROMA

Il Presidente della Ditta Hellekens - comm. FIRE - ha fatto comprendere al Ten.Col. DE COLA, rappresentante di questa D.G., in relazione alla rioccupazione dei fabbricati di viale Pretoriano 8, che la Ditta non ha intenzione di sgombrare, adducendo, a sua giustificazione, la difficoltà di trovare nuovi locali ove trasferirsi.

Tenuto conto della necessità del dipendente Laboratorio di Precisione di sistemare al più presto i macchinari della artiglieria che attualmente trovansi in precarie condizioni di sicurezza ed all'aperto, e della necessità della ripresa della fabbricazione, si prega vivamente di non concedere alla Ditta Hellekens alcuna proroga - ove venisse richiesta - alla data del 15 ottobre P.V. stabilita per lo sgombrò.

P. IL MINISTRO

(P.C. Proprietà)
1045

TRAN.

UFFICIO DEL DIRETTORE GENERALE

Prot. n. 34267 /DG
9-7-56

FM.3800 li, 18 SET. 1944

OGGETTO: fabbrica batterie Hellesens - viale Pretoriano 8 - Roma

Rit. f. Q/12/7 -21/8/45

ALLA LAND FORCES SUB-COMMISSION A.C. (M.M.I.A.) ROMA

Il Presidente della Ditta Hellesens - comm. FIVE - ha fatto comprendere al Ten.Col. DE COLA, rappresentante di questa D.G., in relazione alla rioccupazione dei fabbricati di viale Pretoriano 8, che la Ditta non ha intenzione di sgombrare, adducendo, a sua giustificazione, la difficoltà di trovare nuovi locali ove trasferirsi.

Tenuto conto delle necessità del dipendente Laboratorio di Precisione di esistere al più presto i macchinari delle orologeria che attualmente trovansi in precarie condizioni di sicurezza ed all'aperto, e della necessità della ripresa delle fabbricazioni, si prega vivamente di non concedere alla Ditta Hellesens alcuna proroga - ove venisse richiesta - alla data del 15 ottobre p.v. stabilita per lo sgombr.

P. IL MINISTRO
(P.G. Proprietà)
1015

TR	IN	Time 10/50	1730
		Date 20/9	20/5

13

Subject:- Accommodation- Hellen/S&S Battery Factory.

Land Forces Sub Commission A.C.
(M. M. I. A.) H.C.M.

9/12/7
17 September, 1945.

To:-

H.Q. A.C.
for Economic Section.

1. A representative from A.F.H.Q. Ordnance 13 has approached you regarding the firm of Hellen/S&S, who have been manufacturing dry batteries in a War Ministry building. This was under contract from the above department.
2. With the cessation of hostilities, the contract has been cancelled and the proposal will now be to place this firm under your control for the continued manufacture of dry batteries for Italian Government consumption.
3. Before you reach any decision, it is pointed out that this firm is under 60 days notice from A.F.H.Q. Ord. (Dr.) to vacate these occupied premises with effect from 16 August 45. Consequently, under the present arrangements, War Ministry will re-occupy the building on the 15th October, 1945.

J.C.H.
R.E. CURTIS Lt. Col.
For Major General,
M. M. I. A.

SEE 12

П/Рем

1014

1. 237

Ref. AC/5595/IND

12
CF/dg

12/17 September 1945

SUBJECT : Hellesens Italiana Soc. An.

TO : Land Forces Sub-Commission A.C. ✓
(MMIA)

FROM : Industry Sub-Commission.

1. This Sub-Commission has been requested by Ordnance, AFHQ, to attempt an amicable settlement of the above company's difficulties.

2. It appears that the easiest way to settle this matter would be for Hellesens to be allowed to operate in their present premises for a period, to enable them to gain some profit from their efforts, and to transfer elsewhere later on.

3. Ordnance AFHQ feel that, as this firm has been very cooperative in helping them to solve their problems, every effort should be made to avoid them losing as a result of the cancellation of the W.D. contract.

4. Before we discuss this matter with Hellesens may we please have your comments as to the possibility of them remaining in their present premises, an unused part of Italian barracks, for either six or twelve months?

Copy to:
Economic Section

SEE 13.

CHARLES BEWINGS
Major RASC

1013

for A.H. GLENDINNING
Colonel,
Acting Director,
Industry Sub-Commission.

SEE 9.

0086

11

Subject : Hellesens Battery Factory, 8 Viale Italo Balbo, Rome.

Land Forces Sub Commission, A.C.
(M.M.I.A.)
R O M E.
Q/12/7

23 Aug 45.

To : War Ministry.
----- 10

1. Reference your 29545/DG dated 18 Aug and further to this Headquarters letter Q/12/7 21 August. It is noted that you have nominated Lt.Col. of Artillery Aldo DE COLA as your representative in connection with the re-occupation of the above premises.

2. There is no objection to this officer visiting the premises with a view to completing the arrangements to take them over when they can be de-requisitioned.

RAC

H.A. CURTIS, Lt.Col.
for Major General,
M.M.I.A.

Copy to : Rome Area Allied Command, Real Estate Section.
(Ref. ROP/wc of 19th August.)

1012

/agc

10

Subject: Halleens Battery Factory, 3 Viale Italo Balbo, Rome.

Land Warfare Sub Commission A.C.
(M. I. I. A.) RCM.

✓ 9/12/7 -
21 August, 1945.

To:-

Ministry of War.

1.T.

6.T.

Reference your 13919 dated 26 May and 7261 9.7.6 dated 8 Aug 45.

1. Messrs. Halleens on the 16th August 45 have been served with notice to move and under Military agreement, have a period of 60 days in which to find alternative accommodation. Therefore, the building will not be available until the expiry of 60 days unless Messrs. Halleens are able to find other accommodation earlier.

Roe
A. A. GERTIES Lt. Col.
for Major General.
M. I. I. A.

SI/tem

1
SEE 11.

1
SEE 14.T.

1
See 9

1 1011
SEE 15BT.

ROME AREA ALLIED COMMAND
REAL ESTATE SECTION
APO 794 US ARMY

GP: 92

RCP/wc
19 August 1945

SUBJECT: Hellesena Battery Factory - 8 Viale Italo Balbo,
Rome

TO : Land Forces Sub-Comm. A.C.
APO 394, U.S. Army

1. Reference your 9/12/7 dated 27 July 1945, and further to our GP:92 of 2 August 1945.
- 5- 2. A decision has now been taken by AFHQ Ordnance. Messrs Hellesens has been given notice to move within a period of 60 days in accordance with their agreement with C.P. & P.
3. Therefore the building cannot be derequisitioned until either Messrs Hellesens has vacated the premises or come to an alternative arrangement with the Italian Government, or until the expiry of 60 days, whichever is the earliest.
4. In the meantime, this Headquarters has no objection to a War Ministry representative being permitted to visit the premises to arrange storage of certain valuable articles as requested in your letter subject to agreement with Rome Branch C.P. & P.

R. C. Petre
R.C. PETRE, Major
Real Estate Officer

SEE 12
1010

66577

TRANSLATION

F. : M. of War
MMIA

Ref : 2951 DG
Dtd : 18 Aug 45

8/12/7
Subject : Premises of the R.S. Precision Laboratory.
Occupied by the Hellesens Firm. (8.1)

With reference to letter Q/12/7 dtd 27 July 45,
from MMIA and farther to our 27967 dtd 8 Aug 45.
9.7.6. 6.T.

This Directorate General nominates Lieut. Col
of Artillery (S.Te.A.) regular army, Aldo DE COLA, as
representative of the M of War to visit the above-named
premises, to the purpose of the future storing of
machinery belonging to the Military Administration.

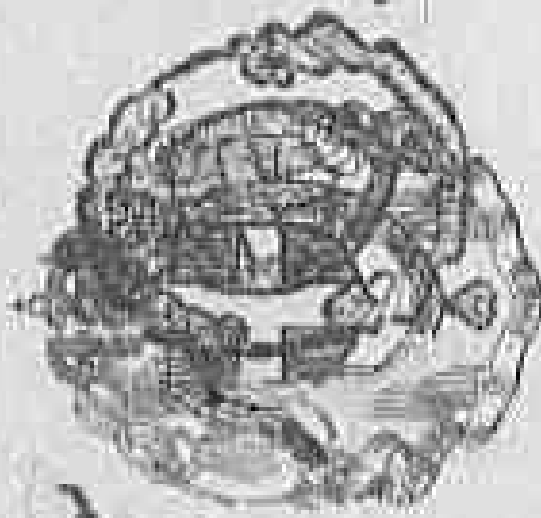
We await your communication upon the matter.

For the Minister,
sgd. Gen. Ugo Russo.

B/S. V. in arj
14.

1
SEE 11/1009

Fe/dz



Mod. 673

Ministero della Guerra

DIREZIONE GENERALE ARTIGLIERIA E MOTORIZZAZIONE

UFFICIO DEL DIRETTORE GENERALE

N° 29575/DC di prot.

18 AGO 1945

P.M. 3800,11

OGGETTO: Locali del Laboratorio di Precisione R.F.
occupati dalla Ditta Hellesens.

ALLA LAND FORCES SUB COMMISSION A.C. (M.M.I.A.)

R O M A

Riferimento foglio Q/12/7 in data 27 luglio c.a. di codesta
Sotfocommissione ed a seguito nostro foglio 27967 in data 8.c.m. -
9.7.6.

Questa Direzione Generale designa il Ten.Col.Art. (S.Te.A.)
s.p.e. DE COLA Aldo quale rappresentante del Ministero della Guerra
per la visita ai locali in oggetto ai fini delle eventuali operazio-
ni di immagazzinamento macchinari dell'Amministrazione Militare.

Si resta in attesa di comunicazioni al riguardo.

P. IL MINISTRO

(Gen. Russo)

TRACCE
1945
1945

1003

ALLA LAND FORCES SUB COMMISSION A.C. (M.F.I.A.)

R O M A

Riferimento foglio Q/12/7 in data 27 luglio c.a. di codesta
Sotfocommissione ed a seguito nostro foglio 27967 in data 8.c.m. -
9.7.6.

Questa Direzione Generale designa il Ten.Col.Art. (S.Te.A.)
s.p.e. DE COIA Aldo quale rappresentante del Ministero della Guerra
per la visita ai locali in oggetto ai fini delle eventuali operazio-
ni di immagazzinamento macchinari dell'Amministrazione Militare.

Si resta in attesa di comunicazioni al riguardo.

P. IL MINISTRO
(Gen. Russo)

1950
24/7
Data
1/2/8

1003

Subject:- Hellesens Battery Factory.
8, Viale Italo Balbo, Rome.

Ref.: L. 1/1/50.

Rome Branch
Central Purchase & Production Italy (Ordinance)
CPI

Phone: Rome 478012

Real Estate Section
RAAG

Hellesens Italiana Soc. An.
8, Viale Italo Balbo
R o m e

16th August 1945

Herewith copy of a letter received by our HQ from CMD AFHQ.

Messrs. Hellesens must therefore consider themselves under notice to vacate the above mentioned premises 60 days from the date of this letter, unless they can come to some alternative arrangement with the authorities concerned.

15 Oct.
13/11
(H. ZEPF) Major 1007
DADOS
Rome Branch CP & P

Copy to:-

Land Forces Sub Commission A.C. (M.M.I.A.). RAAG CP 92 of Aug. 2nd refers.

Subject: Hellesens Battery Factory

Ref. HQ 95/6 (ora) 13)
Tel. Freedom 142

From: AFHQ ORD (Br)

To: HQ CP & P NAPLES

Ref. your HQ/P/90 of 11 August, enclosing letter No. CP 92 of 3 August from RAMG Real Estate Section.

1. As the building referred to is not now required for the purpose for which Messrs Hellesens were installed therein, you are requested to serve notice immediately on Messrs Hellesens to vacate the premises with minimum delay.
2. In view of Clause 2 of the agreement with Messrs Hellesens, MMIA should be informed that notice to move has been served on the Contractor, and that under the terms of the agreement with the W.D. he has a period of 60 days in which to find alternative accommodation or negotiate with MMIA and the Italian Government for the retention of the building he now occupies. Therefore the building cannot be considered available until either the Contractor has vacated the premises or come to an alternative arrangement with the Italian Government, or until the expiry of 60 days, whichever is the earliest.
3. With regard to the Contractor's claim, 2 courses are open:-
 - (a) to accept a claim from Messrs Hellesens for actual out-of-pocket expenses on the production of adequate evidence of payment.
 - (b) to accept Messrs Hellesens offer whereby he retains such equipment as has been given to him by the W.D., together with certain other materials, if these are available, but that Messrs Hellesens will not be able to avail themselves of the building as requested by them in their original offer.
4. Will you please therefore, in the first instance, ascertain whether the materials required by him are available, and their cost, together with the cost of machinery and equipments already given him, as requested in my HQ 8295/6 of 25 July, and discover Messrs Hellesens views in regard to this settlement.

0094

1. As the building referred to is not now required for the purpose for which Messrs Hellesens were installed therein, you are requested to serve notice immediately on Messrs Hellesens to vacate the premises with minimum delay.
2. In view of Clause 2 of the agreement with Messrs Hellesens, WHIA should be informed that notice to move has been served on the Contractor, and that under the terms of the agreement with the W.D. he has a period of 60 days in which to find alternative accommodation or negotiate with WHIA and the Italian Government for the retention of the building he now occupies. Therefore the building cannot be considered available until either the Contractor has vacated the premises or come to an alternative arrangement with the Italian Government, or until the expiry of 60 days, whichever is the earliest.
3. With regard to the Contractor's claims, 2 courses are open:-
 - (a) to accept a claim from Messrs Hellesens for actual out-of-pocket expenses on the production of adequate evidence of payment.
 - (b) to accept Messrs Hellesens offer whereby he retains such equipment as has been given to him by the W.D., together with certain other materials, if these are available, but that Messrs Hellesens will not be able to avail themselves of the building as requested by them in their original offer.
4. Will you please therefore, in the first instance, ascertain whether the materials required by him are available, and their cost, together with the cost of machinery and equipments already given him, as requested in my DOS 2295/6 of 25 July, and discover Messrs Hellesens views in regard to this settlement.

Sgd.: J.W. JENNINGS, Lt. Col.
ADCS for
Major General
DOS

1006

Translation

8 Aug 45

From M of War

Ref 27967

To MMIA

9.7.6

9/12/47

Subject - Premises of the ~~Italian Army~~ Precision Laboratory
occupied by the Firm - "Helleseers."

~~Re: Italian Army Precision Laboratory of Rome~~

The ~~Italian Army~~ Precision Laboratory of Rome communicates that on the 26 July last ~~month~~, the ~~12~~ came to the Office accompanied by ~~a~~ ^{the manager} of the Firm Helleseers a British ~~Colonel~~ Captain ~~to requisition~~ ^{from "Rome Area"} the requisition ~~the~~ isolated ~~premises~~ ^{building} occupied by the a/m firm.

The difficulties arising from the requisition were pointed out to the Officer, bearing in mind that in the premises preparations were in hand for installing the Glass Plant in course of transfer from Cecchignola, and which at the moment ~~was~~ ^{is} stored in ~~sheds~~ open sheds and ~~were~~ ^{is} therefore subject to deterioration.

This has been pointed out to you, ^{and your} in letter Q/12/7 dated 27/7/45 addressed to the RAAC, you have pointed out the necessity of ~~correcting~~ ^{ending} the occupation above mentioned.

1005

We would be grateful to you if you will arrange

0090

the Office accompanied by ~~the manager~~ of the Firm Hellesens
from "Rue d'Alger" a British ~~Colonel~~ Captain ~~to requisition~~ requisition ~~of~~ the
isolated ~~premises~~ ^{building} occupied by the a/m firm.

The difficulties arising from the requisition were pointed out to the Officer, bearing in mind that in the premises preparations were in hand for installing the Glass Plant in course of transfer from Cecchignola, and which at the moment ~~was~~ ^{is} stored in ~~sheds~~ open sheds and were therefore subject to deterioration.

and your
This has been pointed out to you, *in* letter *of* 12/7 dated 27/7/45 addressed to the RAAC, you have pointed out the necessity of ~~continuing~~ ^{ending} the occupation above mentioned.

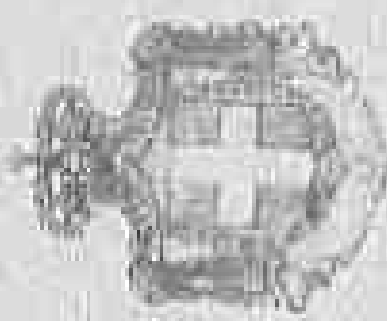
1005
We would be grateful to you if you will arrange to keep informed this Ministry - Directorate General, as to the result of the work that embodies a character of particular importance and urgency.

L. Carme W

Sgd Properzj

SEE 8.T.

SEE 10.



Ministero della Guerra

DIREZIONE GENERALE ARTIGL. E MOTORIZZ.
Ufficio del Direttore Generale

Divisione

Procl. V. 27967
9.7.5

OGGETTO Locali del Laboratorio di Precisione R.E. occupati
della ditta "Hellesens".-

3A

LAND FORCES SUB COMMISSION
A.C. (MLIA)

= ROMA =

Risposta al Teleg. del

Procl. V. 27967
Laboratorio di Precisione R.E. occupati

Q.

Il Laboratorio di Precisione R.E. di Roma informa che il 26 luglio u.s. si è presentato colà un capitano britannico dell'"Area di Roma", unitamente al direttore della ditta Hellesens, per la requisizione dell'isolato occupato dalla predetta ditta.-

All'ufficiale furono rappresentate le difficoltà che si frappongono alla requisizione, tenendo conto che in quello stabile deve trovare sistemazione il macchinario della Vetreria in trasferimento dalla Cecchiagnole, macchinario che ora è accantonato in baracche all'aperto ed è quindi soggetto a deterioramento.-

La questione è nota a codesta Sottocommissione che con foglio Q/12/7 in data 27/7/c.a., indirizzata al R.A.A.C., ha già rappresentato la necessità di porre termine all'occupazione di cui trattasi.-

Si sarà grati pertanto a codesta Sottocommissione se vorrà compiacersi tenere informata questa Direzione Generale sull'esito della pratica che riveste carattere di *particolare* importanza ed urgenza.

2.
della ditta "Hellekens".-

Il Laboratorio di Precisione R.E. di Roma informa che il 26 luglio u.s. si é presentato colà un capitano britannico dell'"Area di Roma", unitamente al direttore della ditta Hellekens, per la requisizione dell'isolato occupato dalla predetta ditta.-

All'ufficiale furono rappresentate le difficoltà che si frappongono alla requisizione, tenendo conto che in quello stabile deve trovare sistemazione il macchinario della Vetreria in trasferimento della Cecchignola, macchinario che ora é acantonato in baracche all'aperto ed é quindi soggetto a deterioramento.-

La questione é nota a codesta Sottocommissione che con foglio Q/12/7 in data 27/7/c.a., indirizzata al R.A.A.C., ha già rappresentato la necessità di porre termine all'occupazione di cui trattasi.-

Si sarà grati pertanto a codesta Sottocommissione se vorrà compiacersi tenere informata questa Direzione Generale sull'esito della pratica che riveste carattere di ~~importanza~~ importanza ed urgenza.-

TRANSMISSION

0930

4/8

12/5

11/4

~~SECRET~~
P. IL MINISTRO

(P.G. PROPERZJ)

Alc. P. Properzi

ROME AREA ALLIED COMMAND
REAL ESTATE SECTION
APO 794 US ARMY

RCF/wc
2 August 1945

GF: 92

SUBJECT: Requisitioned Property - 8 Viale Italo Balbo-
Rome.

TO : Land Forces Sub-Comm. A.C.
(M.M.T.A.)
APO 394, U.S. Army

1. Reference your letter 8/12/7 dated 27 July 1945.
2. The position of the civilian firm of Messrs Helle-
sens in the War Ministry premises, has not materially
changed since our last letter on this subject to you dated
9 June 1945.
3. Rome Branch Central Purchasing & Production Ord-
nance are unable to furnish me with a likely date for the
release of these premises. The matter has been referred
to AFHQ and as soon as a reply is received, I will comuni-
cate with you.
4. In the meantime; it would be unwise to permit a
War Ministry representative to visit the premises until
its future use has been decided.

Copy to: Rome Branch
Central Purch. &
Production, Italy
(Ordnance)

R. C. PETRE, Major
Real Estate Officer
1003

Q 2 Show me the answer when it
comes in POF on 18 Aug 45

Subject: War Ministry Property - Recovery of.

Land Forces Sub Comm. A.C.
(M.E.I.A.) R.O.M.F.
12/7

27 July 45

To: R.A.A.C.
Real Estate Section.

Italian Army Optical & Precision Works,
Via Marsala - Via Pretoriana.

1. Ref your Ltr 92 of 9 June and conversation (Kilpatrick - Curtiss) the above premises are urgently required by the War Ministry for the repair of instruments, etc.

The matter has become one of urgency owing to the Italian authorities receiving short notice to evacuate stores at CORTICELLA where such valuable optical glass etc has been preserved.

2. May further particulars be furnished as to the occupation by a civilian firm, Messrs HELLERRE, of War Ministry premises, and consideration given to terminating such an arrangement at the earliest possible date.

3. It is requested that a War Ministry representative be permitted to visit the premises and facilities offered to enable the storage of certain valuable articles pending a resumption of the normal activities of the Precision Works.

It will be appreciated that under AFHQ instructions, the occupation of War Ministry property is conditional on Allied necessity and it is hoped that the present conditions may enable the situation to be reversed.

SEE 6

SEE 5

SEE 9
A.A.CURTIS Lt. Col.
for Major General
M.E.I.A.

PAC/hh

Copy to: Ministry of War (ref your letter 13919
dated 26 May 45)

10023
66103
R. C. McHarrison

ROME AREA ALLIED COMMAND
REAL ESTATE SECTION
APO 794 US ARMY

3

GP 92

Q/12/7

GBH/wc

9 June 1945

SUBJECT: Requisition of Premises for Battery
Factory (GP-92)

TO : Land Forces Sub-Commission, A.C.
(M.M.T.A.) C.M.F.

Q
116

1. Reference your Q/12/7 of 30 May 1945.
2. Messrs Hellesens are now working under the instructions of Rome Branch Central Purchase & Production, Italy (Ordnance).
3. This firm will be going into full manufacturing production of batteries for at least another three months, and it is therefore not possible to make these buildings available to you.
4. Special authority was given by Industry Sub-Comm. A.C. for a limited quantity of batteries to be released for civilian needs.

Hand

Copy to: Rome Branch
Central Purch. &
Production, Italy
(Ordnance)

G. B. HAROLD, Major
D.A.C.M.G.

1
SEE
H

RAB

1001

(2)

Subject: Recovery of Italian Army Property.

Land Forces Sub Comm.A.C.
(MMIA) R O M E .
3/12/7

30 May 45

Rome Area Allied Command,
Real Estate Section.

1. Reference the attached plan of the Italian Army Precision Works; Via Marsala - Via Preteriana.
2. It is understood that the buildings marked in red were occupied by the "Helleseus" Firm in August 44 under authority 212 Area for the manufacture of dry batteries for the Allied Forces.
3. It appears now that several shops in ROME are displaying in their windows, dry batteries for sale to the public; clearly marked "Made by Helleseus, Rome".
4. These buildings are equipped for the manufacture of optical glass and crucibles and Ministry of War have therefore requested that, if this Firm is no longer under contract with the Allies, the buildings be made available to them.
5. The above is forwarded to you for investigation.

11
SEE 3

RAC
R.A. CURTIS Lt. Col.
for Major General.
M.M.I.A. 1000

RAC/hh

See plans of niche of La Fille level
Translation.

(IT) fac

From. M of W
to. M M I D

2/2/7

Ref. 12919

M/S

Date. 26 May 45.

Premises of the Italian Army prison w/shop
occupied by the "HELLESENS" firm.

During the month of August of last year.
by order of 212 British ^{Army} Command, the premises of
the prison w/shop were occupied by the HELLESENS
firm for the manufacture of dry batteries for the
allied forces (the premises occupied are marked in
red on attached plan)

It appears that some shops in Rome are
showing in their display windows, for sale to
civilians, dry batteries made by that firm at the
Prison w/shop and clearly marked "HELLESENS
batteries made in ROME."

We point out that the buildings occupied
by said firm are equipped for the making of optical
glass (crucible plant).

SEE 10.

SEE 11.

Since other adapted premises are not
available for the arrangement of machinery required
for the fusion of optical glass we inform M M I D
of this above and beg them to interview us
that the buildings be returned to us by the firm
should the firm be still employed by the —
allies we beg you to let us know when they will
be able to vacate the buildings. *W. Russell* RUSSO



TC/cg.

Mod. 373

Transcript
Del
 Ministero della Guerra

DIREZIONE GENERALE ARTIGLIERIA E MOTORIZZ.
 UFFICIO DEL DIRETTORE GENERALE

N° 13919 di prot.

Roma, li

26 MAG 1945

OGGETTO: Locali del Laboratorio di precisione R.E. occupati dalla ditta "Hellesens".

Allegata - 1 pianta occupata da Hellesens Works
Occupied by H. Hellesens
 ALLA LAND FORCES SUB COMMISSION A.C. (M.M.I.A.)

Q 26/5
ROMA

Nel mese di agosto dello scorso anno, per ordine della 212^a Com.Inglese vennero occupati dei locali del Laboratorio di Precisione R.E. dalla ditta Hellesens per la fabbricazione di pile a secco per conto delle Forze Armate Alleate (i locali occupati sono segnati in rosso sulla pianta allegata).

Risulta a questa D.G. che sono esposte in alcune vetrine dei negozi di Roma, per la vendita al pubblico, pile a secco, allestite presso il Laboratorio, con la dicitura "pile Hellesens - fabbrica di Roma".

Si fa presente che i locali occupati dalla ditta Hellesens erano adibiti alla fabbricazione del vetro d'ottica e particolarmente attrezzati a tale scopo (*artigianale*).

Poichè altri locali adatti non sono disponibili per la sistemazione del macchinario necessario per la fusione del vetro di ottica, si segnala quanto sopra a codesta Sottocommissione con preghiera di intervenire presso la ditta per la restituzione dei locali da essa occupati.

Qualora la ditta stessa avesse ancora impegni con le Forze

26/5
Nel mese di agosto dello scorso anno, per ordine della 212^a Com.Inglese vennero occupati dei locali del Laboratorio di Precisione R.E. dalla ditta Hellesens per la fabbricazione di pile a secco per conto delle Forze Armate Alleate (i locali occupati sono segnati in rosso sulla pianta allegata).

Risulta a questa D.G. che sono esposte in alcune vetrine dei negozi di Roma, per la vendita al pubblico, pile a secco, allestite presso il Laboratorio, con la dicitura "pile Hellesens - fabbrica di Roma".

Si fa presente che i locali occupati dalla ditta Hellesens erano adibiti alla fabbricazione del vetro d'ottica e particolarmente attrezzati a tale scopo (*ingegneria*).

Poichè altri locali adatti non sono disponibili per la sistemazione del macchinario necessario per la fusione del vetro di ottica, si segnala quanto sopra a codesta Sottocommissione con preghiera di intervenire presso la ditta per la restituzione dei locali da essa occupati.

Qualora la ditta stessa avesse ancora impegni con le Forze Armate Alleate, si prega compiacersi voler comunicare in quale epoca la ditta Hellesens potrà lasciare liberi i locali in questione.

TRANSLATION

P. IL DIRETTORE GENERALE a.p.s.

(Gen. V. Russo)

Gen. Russo

Subject:- Batteries.

COPY

Ref. HQ/P/90

Headquarters,
Central Purchase & Production Italy (Ordnance)
CMF

Rome Branch
CP & P Italy (Ordnance),
CMF

31 Jul 45.

Reference your LPP/b/30 of 21 May 1945.

1. The general principles of the offer made by Hellesens in their letter to you (dated 12 May) have been accepted by the War Office.

2. FA AFHQ wishes to know, however:

(a) the price of the items provided by WD free of charge according to Clause 3 of the Contract, this information to be given under two headings:- (i) Sterling value for items imported into Italy, (ii) lire value of items bought locally.

(b) Lire cost of the items requested by Hellesens, to be handed over to them in full compensation of the contract, and whether any of these items have previously been bought by Ordnance and held as depot stocks.

3. It is appreciated that some of the items which will require costing are RE supply, but AFHQ consider that Rome Branch are in a better position to contact local RE who supplied these and ascertain whether they were normal WD supply or whether they were bought locally - in either case, of course, the cost must be ascertained.

4. All the above pricings are to be taken to the nearest 1000 Lire.

(signed) D.S. INGHAM Lt. Col.
ADOS CP & P.

DSI/MEH
31 Jul 45.

497

HELLESSENS ITALIANA SOC. AN.
Direzione - Via Prattina, 110 - Rome.

DIREZIONE.

EF/LINE/46/987

Roma, May 12th 1945.

D.A.D.O.S. (Central Purchase & Production) Italy.

R O M E
29 Via Regina Elena

Re-Hellesens Battery Factory, Rome:

Answering your invitation to express our views and offer our suggestions for a final settlement of a/m question - we beg to submit some considerations, recapitulating shortly the principle progress ve developments which led up to the present situation.

1. July 3rd 1944

We reported in writing on the availability of our factory to A.C.C. Industry and Commerce Sub Commission giving full particulars. We were referred to A.D.O.S. 13 with Offices at the Italian Ministry of Air, where we were advised, that the supply of Dry-Cells and Batteries to the British Army was of particular importance. We received from A.D.O.S. first some sample Batteries, and later a list with full technical information of the types required. After careful examination we replied, that we could undertake to produce all types but three, detailing technical specifications. We also asked for clear cut information, if we under these conditions still were of interest to the Army. The answer was in the affirmative. A few days later the American Signal Section contacted us, saying that they also were interested in starting our Factory. They were referred back to DADOS and after some conferences at Naples, and a meeting here in Rome by the responsible officers - we were informed, that the British Army should have first priority, and that any surplus production would be reserved for U.S.A. Army.

2.

3. July 18th 1944.

Permission was issued by the Real Estate Section R.C.A. to H.Q. AAT for us to occupy the factory premises at 8, Viale Italo Balbo and we were requested to start our planning and building programme as early as it could be arranged, and materials made available through Army sources. The factory building reserved for us inside the Military Barracks of the Italian Army Precision Instrument Lab. was full of junk assembled there by the Italian Management of the Works. The building was to be cleared by the Italians, but in order to get our job under way without delay, we finished by clearing the greater part ourselves.

4. August 14th 1944.

Regular contract was stipulated with the W.D. through DADOS (Central Purchase & Production) Italy, Rome. We then set about to

COPY.

1. July 3rd 1944

2.

We reported in writing on the availability of our factory to A.C.C. Industry and Commerce Sub Commission giving full particulars. We were referred to A.D.C.S. 13 with Offices at the Italian Ministry of Air, where we were advised, that the supply of Dry-Cells and Batteries to the British Army was of particular importance. We received from A.D.C.S. first some sample Batteries, and later a list with full technical information of the types required. After careful examination we replied, that we could undertake to produce all types but three, detailing technical specifications. We also asked for clear cut information, if we under these conditions still were of interest to the Army. The answer was in the affirmative. A few days later the American Signal Section contacted us, saying that they also were interested in starting our Factory. They were referred back to DADOS and after some conferences at Naples, and a meeting here in Rome by the responsible officers - we were informed, that the British Army should have first priority, and that any surplus production would be reserved for U.S.A. Army.

3. July 18th 1944.

Permission was issued by the Real Estate Section R.C.A. to H.Q. AAI for us to occupy the factory premises at 8, Viale Italo Balbo and we were requested to start our planning and building programme as early as it could be arranged, and materials made available through Army sources. The factory building reserved for us inside the Military Barracks of the Italian Army Precision Instrument Lab. was full of junk assembled there by the Italian Management of the Works. The building was to be cleared by the Italians, but in order to get our job under way without delay, we finished by clearing the greater part ourselves.

4. August 14th 1944.

Regular contract was stipulated with the W.D. through DADOS (Central Purchase & Production) Italy, Rome. We then set about to contact 104 C.R.E. but had to wait some time before the authorisation to draw on these stores came through (building materials). The structural alterations to the factory building was then started about mid-September. From that moment we saved ourselves no trouble or expense in order to bridge all difficulties and procure such materials we could not find through Army sources. Special difficulties were encountered with certain building materials, electrical equipment, lead covered cables a.s.o. The electric motors we were to have on free loan from the W.D. could not be supplied, as those available were 110 volts D.C. whilst all our machinery was laid out for 220 volts A.C. The available power from City Maint was also 220 volts AC

January 3rd 1945. DADOS handed us invitations to tender for 70,500 Cells and Batteries, which were stated to be trial orders. Based on British prices F.O.B. port of departure in June 1944 the value of these trial orders amounted to approximately Lire 4,120,000 - Samples were subsequently brought up from Naples, and at a meeting at our Factory in Rome, we were requested to produce series of 6 counter-samples for each type, thus enabling the responsible Section to undertake the tests required - before going into full production.

As the batteries were fitted out with special terminal spiral contact springs and strips we asked, if these could be supplied by the Stores at Naples. Our Sub-Contractor was not in a position to deliver these special terminal contacts in the course of a few days, and so it was agreed to be the better way to avoid delay in delivering our sample batteries. After some time, however, we were informed, that these Stores at Naples could not supply any of the terminal contacts. The sample batteries thus remained with us. We are glad to say, that we were able to cancel the contract for these special parts with our suppliers.

February 1945. We were ready to go into full production on short notice. A sufficient number of workers had been trained, so that production could be increased according to requirements.

March 1945. Although we from time to time seemed to have reason to believe that matters somehow were being held up, we were definitely informed in the beginning of March, that the W.D. did not need our services any more, as considerable stocks of batteries had been built up elsewhere - outside Italy. DADOS then suggested, that the factory be transferred to A.C. Industry Sub Commission, and a meeting was arranged between Representatives of DADOS A.C. and Hellesens. The result was that, we were released to meet civilian needs. This is briefly how we stand at present.

Without any actual factory costs to go by you will admit that it is very difficult to build up any Claims. As a matter of fact we do not wish to do this, so we offer - what in our view - are some practical suggestions to settle our contract:

- a. According to clause 2 we have been given free use of Factory Premises for the duration of the contract + 60 days after and we propose that we continue to enjoy this privilege for a period of five months from a date to be mutually agreed upon. For the same period we should be allowed to retain our present telephone. In the meantime we will approach the owners (Italian Ministry of War) to obtain a direct lease with them. This would cover clause 2 of the Contract.
- b. Clause 3 provides, that the W.D. will supply free of charge the necessary building material, whilst Hellesens were to provide free of charge building labour and such technical or other assistance as may be necessary. From enclosed statement you will see, that up to December 31 1944 we have spent approximately Lire 2,739,000. As requested we enclose 2 complete lists showing the building material as well as other materials received through your channels free of charge. We are unable to calculate the cost of the materials received from you, but we believe it reasonable to presume that your Costings are a small percentage of our expenditure. However, we fully appreciate the assistance granted to us in procuring the bulk of the building materials at a time, when it was extremely difficult to find, and suggest that we mutually consider Clause 3 to be covered.

March 1945.

Although we were informed in the beginning of March, that the W.D. did not need our services any more, as considerable stocks of batteries had been built up elsewhere - outside Italy. DADOS then suggested, that the factory be transferred to A.C. Industry Sub Commission, and a meeting was arranged between Representatives of DADOS A.C. and Hellesens. The result was that, we were released to meet civilian needs. This is briefly how we stand at present.

Without any actual factory costs to go by you will admit that it is very difficult to build up any Claims. As a matter of fact we do not wish to do this, so we offer - what in our view - are some practical suggestions to settle our contract:

a. According to clause 2 we have been given free use of Factory Premises for the duration of the contract + 60 days after and we propose that we continue to enjoy this privilege for a period of five months from a date to be mutually agreed upon. For the same period we should be allowed to retain our present telephone. In the meantime we will approach the owners (Italian Ministry of War) to obtain a direct lease with them. This would cover clause 2 of the Contract.

b. Clause 3 provides, that the W.D. will supply free of charge the necessary building material, whilst Hellesens were to provide free of charge building labour and such technical or other assistance as may be necessary. From enclosed statement you will see, that up to December 31 1944 we have spent approximately Lire 2,739,000. As requested we enclose 2 complete lists showing the building material as well as other materials received through your channels free of charge. We are unable to calculate the cost of the materials received from you, but we believe it reasonable to presume that your Costings are a small percentage of our expenditure. However, we fully appreciate the assistance granted to us in procuring the bulk of the building materials at a time, when it was extremely difficult to find, and suggest that we mutually consider Clause 3 to be covered.

c. There now remains Clause 8 according to which the W.D. undertakes to place contracts with us for the total production of the factory for at least three months from the date production is authorised to commence. If any compensation is to be granted to us, it is our opinion, that the only practical way is to reckon a percentage on the total production over a period of at least three months. The first trial-orders we would have received from you is - as previously mentioned in this letter - worth approximately 4 million liras, and corresponds to our present production capacity for the first month (25 working days). The second month's production could be stepped up about 50% and from the beginning of third month to about 70 to 85% on the first month's production. Actual costing will be extremely difficult to make - without any production as the finished batteries would be composed of materials at pre-war prices (1939) authorised by you in be multiplied by five, materials given to us free of charge, if the contract had had its regular course, and finally materials which we had been obliged to buy in the open market.

We therefore refrain from submitting any figures. On the other hand we declare ourselves willing to submit to you any documents or books you may wish to consult.

At this point we wish to say that the prospect of putting the Hellesens factory into operation corresponds to an ardent wish of this Company- especially in view of the fact that we had been able to conceal both machinery and raw materials for the express purpose of being useful to the Allied Forces on arrival in Rome. However, we have from the very beginning declared, that we could not carry on for more than three months without replenishing our stocks for certain raw materials. With the precarious situation in this country with regard to raw materials, you will acknowledge it to be reasonable, that we should have been very doubtful - or rather hesitant - to undertake to re-open production without having some kind of guarantee of real assistance in this respect.

As the contract cannot be carried out - for reasons beyond anybody's control - we beg to propose that you as full compensation supply us free of charge and delivery at our Factory the following materials:

- 35 Tons of Zinc in sheets.
- 5 tons of Ammonium Chloride
- 5 tons of Chloride of Zinc
- 3 tons of Cardboard.
- $\frac{1}{2}$ ton of glue in slabs.

according to separate specifications in which we also indicate probable Italian Suppliers.

If you agree to this proposal, we suggest, that the whole matter is considered closed and definitely settled.

In conclusion we wish to express our gratitude to the various Sections of the Army for the courtesy shown us during the time we erected the Factory. Our only regret is, that we after all have not succeeded in being useful.

HELLESENS Ltd.
(signed) E. Fife.
Managing Director.

COPY

Subject:- Batteries.

Messrs. HELLESENS Ltd. (2)
110 Via Frattina,
Rome.

Copies to:- D.O.S. AFHQ
DDOS HQ AAI Attention Captain Acton.
DDW HQ AAI
AFA HQ AAI Ref. conversation Lt. Col. Burnnett - Captain Hughes.
DADOS (Central Purchase & Production) Italy.

14 Aug 44.

1. Reference conversations between your Mr. Pife and Captain Hughes of this office.

2. It is agreed that Messrs. Hellesens will be given free use of the Factory premises known as 8 Viale Italo Balbo (Viale GF-P2) at present under requisition by the W.D. for the purpose of setting up and operating a plant for the manufacture of Batteries. The factory premises will be returned to the W.D. in good condition (fair wear and tear excepted) in the shortest possible time required by Messrs. Hellesens to find new premises and effect transfer of machinery, but in any case not longer than 60 days after a written demand from the W.D. to that effect has been served on Messrs. Hellesens. Should it be the intention of the W.D. to de-requisition the factory premises when vacated, it is agreed that Messrs. Hellesens will be so informed and that they will be free to negotiate with the owners or with whomsoever it may concern for the continued use of the present factory premises.

Failure to negotiate such an agreement will not constitute an excuse for Messrs. Hellesens to extend the period above stated.

3. It is agreed that the W.D. will provide free of charge the necessary building material for the repair, structural alterations, and improvements to the said building. Messrs. Hellesens will provide the building labour and provide such technical or other assistance as may be necessary. The W.D. will only be responsible for providing sufficient material for carrying out such repairs, structural alterations and improvements as are absolutely essential to put the premises into a usable condition for the manufacture of Batteries.

4. The W.D. will provide free of charge the transport necessary for supply of building materials and for the transport of Machinery and raw materials from their present location to the factory building.

5. The W.D. will make every endeavour to provide any electric motors or other machinery or spare parts which are essential for starting production, and which cannot be provided by Messrs. Hellesens through normal trade channels. Any such electric motors machinery or spare parts will be supplied by the W.D. on free loan to Messrs. Hellesens the latter being entirely responsible for their safe custody, maintenance, repair and return to the W.D. in due course in good condition (fair wear and tear excepted). At the termination of the contract the W.D. will consider whether it is in a position to

1. Reference conversations between your Mr. Fife and Captain Hughes of this office.
2. It is agreed that Messrs. Hellesens will be given free use of the Factory premises known as 8 Viale Italo Balbo (File GP-P2) at present under requisition by the W.D. for the purpose of setting up and operating a plant for the manufacture of Batteries. The factory premises will be returned to the W.D. in good condition (fair wear and tear excepted) in the shortest possible time required by Messrs. Hellesens to find new premises and effect transfer of machinery, but in any case not longer than 60 days after a written demand from the W.D. to that effect has been served on Messrs. Hellesens. Should it be the intention of the W.D. to de-requisition the factory premises when vacated, it is agreed that Messrs. Hellesens will be so informed and that they will be free to negotiate with the owners or with whomsoever it may concern for the continued use of the present factory premises.
Failure to negotiate such an agreement will not constitute an excuse for Messrs. Hellesens to extend the period above stated.
3. It is agreed that the W.D. will provide free of charge the necessary building material for the repair, structural alterations, and improvements to the said building. Messrs. Hellesens will provide the building labour and provide such technical or other assistance as may be necessary. The W.D. will only be responsible for providing sufficient material for carrying out such repairs, structural alterations and improvements as are absolutely essential to put the premises into a usable condition for the manufacture of Batteries.
4. The W.D. will provide free of charge the transport necessary for supply of building materials and for the transport of Machinery and raw materials from their present location to the factory building.
5. The W.D. will make every endeavour to provide any electric motors or other machinery or spare parts which are essential for starting production, and which cannot be provided by Messrs. Hellesens through normal trade channels. Any such electric motors machinery or spare parts will be supplied by the W.D. on free loan to Messrs. Hellesens the latter being entirely responsible for their safe custody, maintenance, repair and return to the W.D. in due course in good condition (fair wear and tear excepted). At the termination of the contract the W.D. will consider whether it is in a position to dispose of any items of machinery and if so Messrs. Hellesens will be given first option to purchase any of the items they require.
6. Messrs. Hellesens will take immediate action to prepare the factory and start production with as little delay as possible.
7. The total production of the factory will be reserved for the W.D. for as long as the W.D. so demand or require. No batteries or other materials will be supplied to any other person or Department without the written consent of the R.A.O.C. Purchasing Officer or his duly authorised representative.
8. The W.D. undertakes subject to the conditions and exceptions below and elsewhere included in this letter to allow production to commence, and to place contracts with

Messrs. Hellesens for the total production of the factory for at least three months from the date of commencement of production. Subject always:

- (a) that the attached conditions of contract (including standard Costing Clause) are accepted by Messrs. Hellesens.
- (b) that the W.D. is able to reach agreement with Messrs. Hellesens as to the prices to be paid for Batteries, such prices to be fair and reasonable and acceptable to the W.D.
- (c) that the W.D. does not relinquish its right to requisition and pay a fair price for the plant machinery and raw materials of Messrs. Hellesens, if they fail to reach agreement as to price for reasons which are, in the opinion of the purchasing officer, withing the power of Messrs. Hellesens to rectify.

9. Please sign and return one copy of this letter to indicate your agreement to its terms and conditions.

(signed) B.L. HUGHES

Captain for Major.

D.A.D.O.S. (Central Purchase and Production) Italy.

(b) that the W.D. is able to reach agreement with Messrs. Hellesens as to the prices to be paid for Batteries, such prices to be fair and reasonable and acceptable to the W.D.

(c) that the W.D. does not relinquish its right to requisition and pay a fair price for the plant machinery and raw materials of Messrs. Hellesens, if they fail to reach agreement as to price for reasons which are, in the opinion of the purchasing officer, within the power of Messrs. Hellesens to rectify.

9. Please sign and return one copy of this letter to indicate your agreement to its terms and conditions.

(signed) B.L. HUGHES

Captain for Major.

D.A.D.O.S. (Central Purchase and Production) Italy.

992

0116